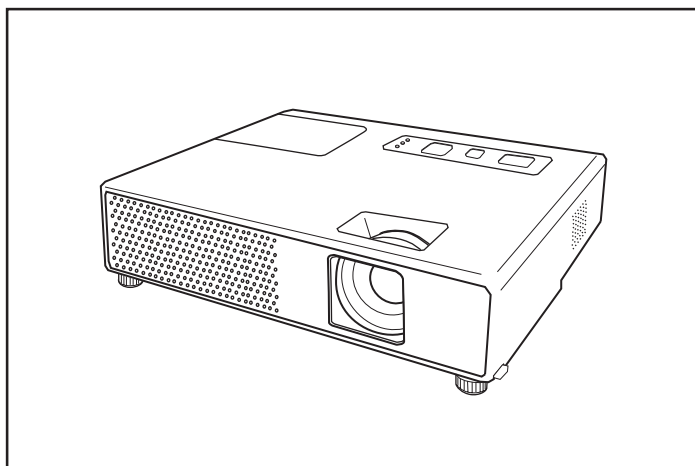


3M

多媒体投影机

CL20X

用户指南

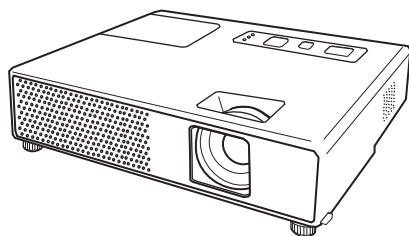


3M

CL20X

多媒体投影机

用户指南



承蒙您购买液晶投影机，谨向您表示衷心的感谢。

△ 警告 ▶ 在使用本产品之前，请阅读本产品的所有说明书。请务必首先阅读《产品安全指南》。阅读后，请妥善保管以备日后查询。

关于本说明书

本说明书中使用的各种符号。这些符号的意义说明如下。

- △ 警告** 本符号表示如果忽略这些信息可能会因错误操作而导致人身伤害，甚至死亡。
- △ 注意事项** 本符号表示如果忽略这些信息可能会因错误操作而导致人身伤害或财产损失。
-  请参阅本符号后标明的页码。

通知事项 • 本书中刊载的内容有可能不经预告而发生变更。

- 本产品的制造者对本书中的刊载错误不负任何责任。
- 未经允许请勿复制、转载和使用本书的部分或全部内容。

关于商标

- Mac 为 Apple Computer, Inc. 的注册商标。
 - VESA 及 SVGA 为 Video Electronics Standard Association 的商标。
 - Windows 为 Microsoft Corporation 的注册商标。
- 其他的公司名及商品名等为各公司的商标或注册商标。

目录

关于本说明书	1	简易菜单	21
目录	2	宽高比, 自动梯形失真校正  执行,	
特点	3-i	梯形校正  , 图像模式, 亮度, 对比度,	
准备	3-i	彩色, 色调, 清晰度, 降噪模式, 反转,	
包装箱中的物品	3-i	复位, 过滤器使用时间, 语言,	
系上镜头盖	3-ii	进入高级菜单	
更换上用于底面朝上使用的过滤器盖	3-ii	图像菜单	23
各部件名称	4	亮度, 对比度, 伽马, 色温, 彩色,	
投影机	4	色调, 清晰度, 我的存储器	
控制面板	5	影像菜单	26
遥控器	5	宽高比, 扫描度, 垂直位置, 水平位置,	
安装	6	水平相位, 水平尺寸, 自动调节执行	
设置	6	输入菜单	28
设备连接	8	逐行, 视频降噪, 彩色空间, 视频格式,	
使用 USB 存储器	10	帧锁定, Computer IN, 分辨率	
连接电源	10	设置菜单	31
使用安全槽	10	自动梯形失真校正  , 梯形校正  ,	
遥控器	11	降噪模式, 反转, 音量, AUDIO	
装入电池	11	屏幕菜单	33
关于遥控信号	11	语言, 菜单位置, 多色清屏, 启动画面,	
改变遥控信号的频率	12	自选画面, 自选画面锁定, 消息, 源名称	
用作简易电脑鼠标和键盘	12	选项菜单	37
电源开 / 关	13	自动搜索, 自动梯形失真校正  , 自动开机,	
开启电源	13	自动关机, 灯泡使用时间, 过滤器使用时间,	
关闭电源	13	我的按钮, 特殊设定, 安全, USB 存储器	
操作	14	USB 存储器	48
调节音量	14	维护	57
暂时静音	14	灯泡	57
选择输入信号	14	空气过滤器	59
搜索输入信号	15	其他维护	60
选择宽高比	15	故障诊断	61
调节投影机的支撑脚	16	关于消息	61
调节变焦和对焦	16	关于指示灯	62
进行自动图像调节	17	容易误认为是故障的现象	64
调节位置	17	规格	66
校正梯形失真	18	技术 (仅有英语说明)	
使用放大功能	18	(请参阅本书末页, 仅有英语说明)	
静止屏幕	19		
暂时清屏	19		
使用菜单功能	20		

特点

本产品可将各种图像信号投射到屏幕上。此投影机只需要一个很小的安装空间，便能实现短距离投影大图像。

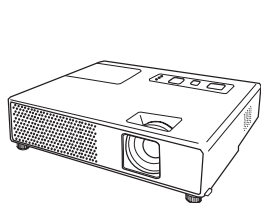
本产品还可向移动用户等提供被称为“无需电脑演示”这一实用的特殊功能。即使不使用电脑，本投影机也能通过从 USB 存储器中读取 JPEG、MPEG 和 Motion-JPEG 格式的图像并在屏幕上显示。

准备

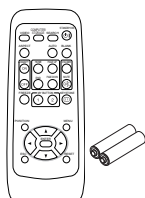
包装箱中的物品

您的投影机应该附带有下面所示的物品。如果任意物品丢失，请立即与经销商联系。

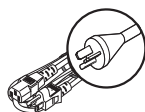
通知事项 • 请保存本产品的包装材料，以备将来重新装运时使用。移动投影机时，务必使用原来的包装物品。特别需要注意镜头部分。



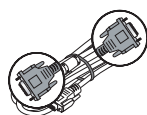
投影机



带两节 AA 电池的遥控器



电源线



VGA 电缆线



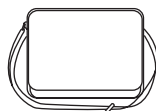
用户的指南
产品安全指南
快速操作指南
保修及保修登记



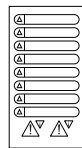
镜头盖和带子



底部向上用过
滤器盖



软包

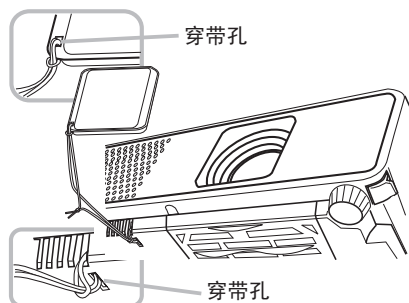


安全标签

系上镜头盖

为了避免丢失镜头盖，请用附送的带子将镜头盖固定在投影机上。

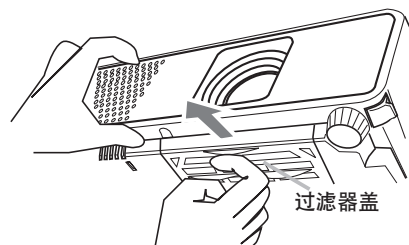
1. 将带子穿入镜头盖的穿带孔并固定。
将带子的一端穿过镜头盖穿带孔并在该端做成一个环，然后将带子的另一端穿过该环。请勿在带子的任一端打结。
2. 将带子固定在投影机的穿带孔上。
将带子的另一端穿过投影机的带孔并使之在该处形成一个环。使系有带子的镜头盖穿过该环。



更换用于底面朝上使用的过滤器盖

投影机底面朝上安装时，请用附送的用于底面朝上使用的过滤器盖更换现有的过滤器盖，以保证有必需的通风空间。有关拆卸和安装过滤器盖的方法，请参阅“空气过滤器”一节 (□59)。

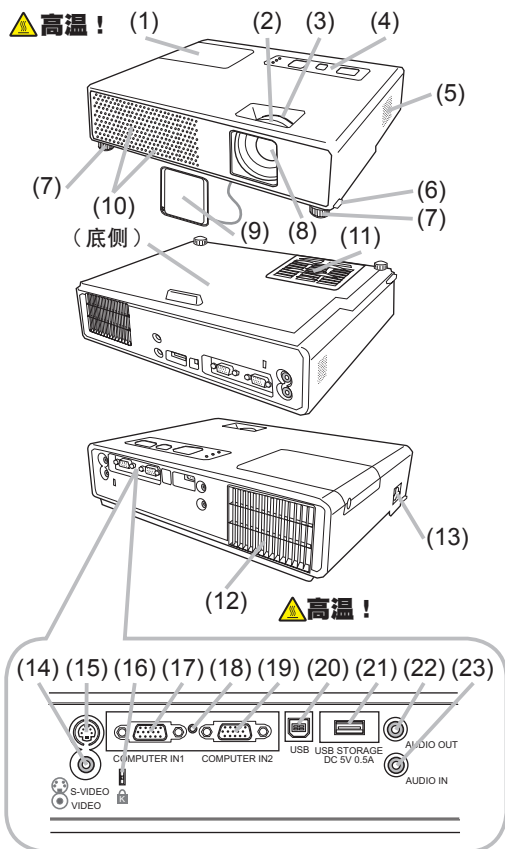
△ 警告 ► 在进行例如悬挂安装等特殊安装之前，请与您的经销商联系。



各部件名称

投影机

- (1) 灯罩 (157)
内含灯泡单元。
- (2) 对焦环 (16)
- (3) 变焦环 (16)
- (4) 控制面板 (15)
- (5) 扬声器 (32)
- (6) 支撑脚调校钮 (x 2) (16)
- (7) 支撑脚 (x 2) (16)
- (8) 镜头 (13, 60)
- (9) 镜头盖 (3)
- (10) 进风口
- (11) 过滤器盖 (59)
内含空气过滤器和进风口。
- (12) 排风口
- (13) 交流电插口 (10)
- (14) VIDEO 端口 (8)
- (15) S-VIDEO 端口 (8)
- (16) 安全槽 (10)
- (17) COMPUTER IN1 端口 (8)
- (18) 关机开关 (63)
- (19) COMPUTER IN2 端口 (8)
- (20) USB 端口 (8)
- (21) USB STORAGE 端口 (8)
- (22) AUDIO OUT 端口 (8)
- (23) AUDIO IN 端口 (8)



△ **警告** ▶ **高温!**：在使用时或刚使用完后，请勿触摸灯泡盖和排风口的周围，因为那里温度很高。

▶ 在灯泡点亮时请勿窥视镜头或通风口内侧，因为强光会损坏您的视力。
▶ 请勿在未握住投影机的状态下使用支撑脚调校钮，因为这样投影机可能会摔落。

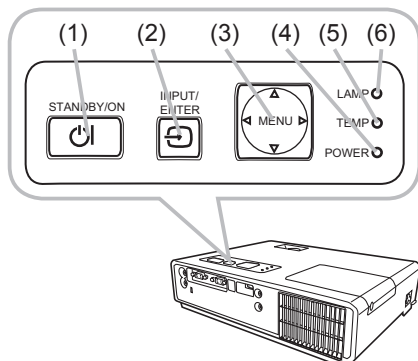
△ **注意事项** ▶ 请保持正常通风以防止投影机温度过高。请勿覆盖、阻塞或挡住投影机的通风口。请勿将任何易被粘贴或被吸附的物品放置在通风口的周围。请定期清洁空气过滤器。

▶ 请勿使用安全槽来防止投影机掉落，因该安全槽并非为此而设计的。

▶ 请仅在通过正常程序无法关闭投影机时才使用关机开关，因为按此开关虽能停止投影机工作但却无法使投影机冷却。

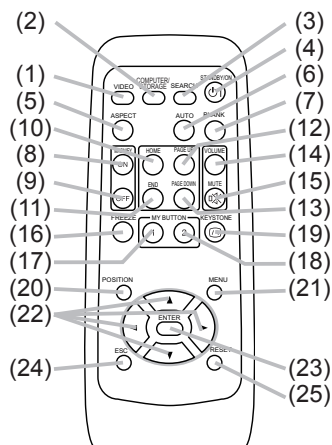
控制面板

- (1) STANDBY/ON 按钮 (图13)
- (2) INPUT/ENTER 按钮 (图14, 20)
- (3) MENU 按钮 (图20)
- 它由 4 个光标按钮组成。
- (4) POWER 指示灯 (图13, 62)
- (5) TEMP 指示灯 (图62)
- (6) LAMP 指示灯 (图62)

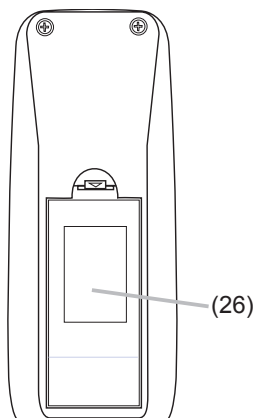


遥控器

- (1) VIDEO 按钮 (图15)
- (2) COMPUTER/STORAGE 按钮 (图14)
- (3) SEARCH 按钮 (图15)
- (4) STANDBY/ON 按钮 (图13)
- (5) ASPECT 按钮 (图15)
- (6) AUTO 按钮 (图17)
- (7) BLANK 按钮 (图19)
- (8) MAGNIFY - ON 按钮 (图18)
- (9) MAGNIFY - OFF 按钮 (图12, 18)
- (10) HOME 按钮 (图12)
- (11) END 按钮 (图12)
- (12) PAGE UP 按钮 (图12)
- (13) PAGE DOWN 按钮 (图12)
- (14) VOLUME 按钮 (图14)
- (15) MUTE 按钮 (图12, 14)
- (16) FREEZE 按钮 (图19)
- (17) MY BUTTON - 1 按钮 (图39)
- (18) MY BUTTON - 2 按钮 (图39)
- (19) KEYSTONE 按钮 (图18)
- (20) POSITION 按钮 (图17)
- (21) MENU 按钮 (图20)
- (22) ▲/▼/◀/▶ 光标按钮 (图12, 20)
- (23) ENTER 按钮 (图12, 20)
- (24) ESC 按钮 (图12, 20)
- (25) RESET 按钮 (图12, 20)
- (26) 电池盖 (图11)



遥控器后部



安装

请根据投影机的使用环境和方式来安装投影机。

设置

请参考下图及下表确定图像尺寸和投影距离。

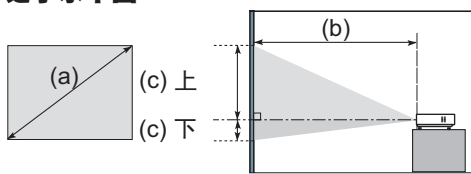
全屏时: 1024 × 768

(a) 屏幕尺寸 (对角线)

(b) 投射距离 (± 10%)

(c) 屏幕高度 (± 10%)

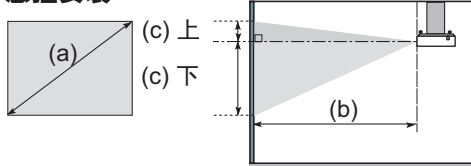
处于水平面



• 投影机两侧与其他物体 (如墙壁) 之间请保持 30cm 以上的距离。

• 在进行特殊安装 (如吊装) 之前, 请与经销商联系。

悬挂安装



(a) 屏幕尺寸 (对角线)		4:3 屏幕								16:9 屏幕							
		(b) 投影距离				(c) 屏幕高度				(b) 投影距离				(c) 屏幕高度			
		最小		最大		下		上		最小		最大		下		上	
inch	m	m	inch	m	inch	cm	inch	cm	inch	m	inch	m	inch	cm	inch	cm	inch
30	0,8	0,8	30	0,9	36	7	3	39	15	0,8	33	1,0	39	1	0	37	14
40	1,0	1,0	40	1,2	48	9	3	52	21	1,1	44	1,3	53	1	0	49	19
50	1,3	1,3	50	1,5	61	11	4	65	26	1,4	55	1,7	66	1	1	61	24
60	1,5	1,5	61	1,9	73	13	5	78	31	1,7	66	2,0	79	2	1	73	29
70	1,8	1,8	71	2,2	85	15	6	91	36	2,0	77	2,4	93	2	1	85	34
80	2,0	2,1	81	2,5	97	17	7	105	41	2,2	88	2,7	106	2	1	97	38
90	2,3	2,3	91	2,8	110	20	8	118	46	2,5	100	3,0	120	2	1	110	43
100	2,5	2,6	102	3,1	122	22	9	131	51	2,8	111	3,4	133	3	1	122	48
120	3,0	3,1	122	3,7	147	26	10	157	62	3,4	133	4,1	160	3	1	146	58
150	3,8	3,9	153	4,7	183	33	13	196	77	4,2	166	5,1	200	4	2	183	72
200	5,1	5,2	204	6,2	245	44	17	261	103	5,6	222	6,8	267	5	2	243	96
250	6,4	6,5	255	7,8	306	54	21	327	129	7,1	278	8,5	334	7	3	304	120
300	7,6	7,8	306	9,3	368	65	26	392	154	8,5	334	10,2	400	8	3	365	144

△ 警告 ► 将投影机水平放置在平稳的地方。跌落或翻转投影机可能导致人身伤害和 / 或投影机受损。继续使用受损的投影机可能导致火灾和 / 或触电。

- 请勿将投影机放置在不平稳、倾斜或晃动的表面上，如晃动或倾斜的基座。
- 请勿将投影机侧置、仰置或倒置。
- 在进行特殊安装（如吊装）之前，请与经销商联系。

► 请在凉爽的地方使用投影机，并注意通风。投影机温度过高可能导致起火、烫伤和 / 或投影机故障。

- 请勿阻塞、挡住和覆盖投影机通风口。
- 投影机两侧与其他物体（如墙壁）之间请保持 30cm 以上的距离。
- 请勿将投影机放置在金属物体或易燃物体之上。
- 请勿将投影机放置在毯子、垫子或被褥上。
- 请勿将投影机放置于直射日光下或靠近热源（如加热器）。
- 请勿将任何物品遮住投影机镜头或通风口。请勿在投影机上放置任何物品。
- 请勿将任何易被吸附或粘附的物品放置在投影机底部。本投影机底部也有一些通风口。

► 请勿将投影机放置在潮湿的地方。弄湿投影机或液体渗入投影机可能导致起火、触电和 / 或投影机故障。

- 请勿将投影机放置在浴室或户外。
- 请勿将任何盛有液体的容器靠近投影机。

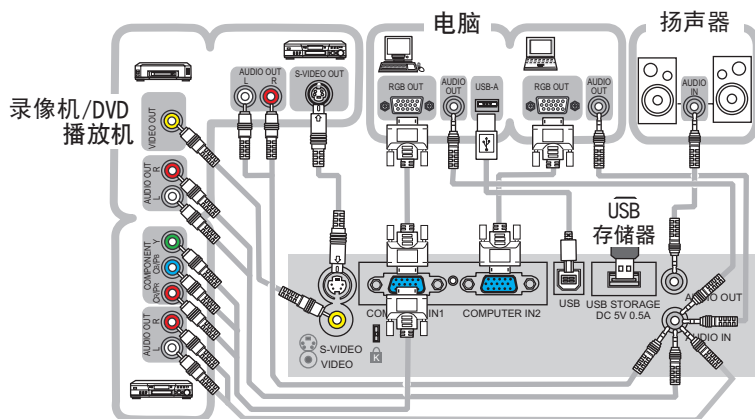
△ 注意事项 ► 避免将投影机放置在多烟、潮湿或多尘的环境。

否则，可能导致起火、触电和 / 或投影机故障。

- 请勿将投影机靠近加湿器、多烟环境或厨房。
- 调节投影机的方向，防止光线直射投影机的遥控传感器。

设备连接

在连接之前，请阅读本说明书和每一要连接设备的说明书。请确认所有设备均适于连接本投影机，并备好连接用的电缆。连接设备时，请参照下图。



通知事项 • COMPUTER IN1 端口也支持分量信号。有关详细信息，请参阅输入菜单中 COMPUTER IN 项的说明 (29)。

警告 ▶ 请勿拆卸或改造投影机及附件。

▶ 请小心不要损坏电缆，并且不要使用已破损的电缆。

注意事项 ▶ 在将设备连接到投影机之前，请关闭所有设备并拔下其电源线插头。将打开着的设备连接到投影机可能产生极响的噪音或发生其他异常情况，从而导致设备和投影机发生故障或损坏。

▶ 请使用合适的附送电缆或指定类型的电缆进行连接。使用非附送的电缆时，请咨询您的经销商，因为该电缆可能需要指定的长度或须与磁环装置一起使用。对于只在一端有磁环的电缆，请将有磁环的一端与投影机连接。

▶ 请确认必须将设备连接到正确的端口。不正确的连接可能会引起故障或损坏设备和投影机。

设备连接 (续)

通知事项 • 在将设备与投影机连接之前, 请阅读该设备的说明书, 并请确认所有设备均适于连接本投影机。在连接到电脑时, 请检查信号电平, 信号同步和分辨率。

- 某些信号可能需要通过适配器输入到本投影机。
- 某些电脑可能有多显示屏模式。这些模式中的某些模式可能与本投影机不兼容。
- 虽然本投影机可以显示分辨率最高为 UXGA (1600X1200) 的信号, 但在显示前该信号将被转换成投影机的面板分辨率。如果输入信号和投影机面板的分辨率是相同的, 则可达到最佳显示性能。
- 连接时, 请确认电缆连接器的形状与所连接的端口相匹配。请务必用螺丝刀拧紧连接器上的螺丝钉。
- 尝试将便携式电脑连接到投影机上时, 请务必开启便携式电脑的 RGB 外部图像输出 (将便携式电脑设为向 CRT 显示器输出, 或同时向 LCD 显示器和 CRT 显示器输出)。有关如何设置的详情, 请参阅相应的便携式电脑的使用说明书。
- 在电脑上改变图像分辨率时, 自动调节功能可能需要一段时间并且可能无法完成。视输入而定。在这种情况下, 可能无法在 Windows 上看到是否使用新分辨率的对话框。然后, 分辨率返回到原来的分辨率。推荐使用其他 CRT 或 LCD 显示器改变分辨率。
- 有时, 本投影机可能无法在屏幕上正确显示图像或不能显示任何图像。例如, 对某些输入信号自动调节功能可能无法正常工作。复合同步或 G 同步的输入信号可能会干扰本投影机, 因此投影机则无法正确显示图像。

关于即插即用功能

即插即用是由电脑、操作系统和外部设备 (例如显示装置) 构成的系统。本投影机与 VESA DDC 2B 兼容。通过将本投影机连接到兼容 VESA DDC (显示数据通道) 的电脑, 可以实现即插即用。

- 通过将 RGB 电缆连接至 COMPUTER IN1 端口 (与 DDC 2B 兼容) 便可利用此功能。
- 由于本投影机为即插即用监视器, 因此请在您的电脑中使用标准的驱动程序。

使用 USB 存储器

为了观看储存在 USB 存储器（如 USB 记忆棒）内的图像，请将装置插入 USB STORAGE 端口。

有关详情，请参阅“USB 存储器”一节 (48)。

在将 USB 存储器从 USB STORAGE 端口拔出之前，请先关闭投影机的电源。

连接电源

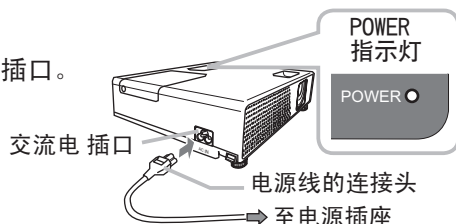
1. 将电源线的连接头插入投影机的交流电插口。

2. 将电源插头插入电源插座。

数秒钟后，POWER 指示灯

将亮起呈稳定的橙色。

请记住，当自动开机功能启动时 (37)，接通电源后投影机将自动开启。



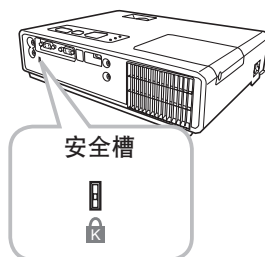
△ 警告 ► 连接电源线时请特别注意，因为不正确的连接可能会导致火灾和 / 或触电。

- 请务必使用附送的电源线。如果电源线损坏，请与经销商联系重新换一根新的电源线。
- 请使用指定的电源电压。电源插座应安装在投影机附近以便于使用。拔下电源线时要彻底分开。
- 千万不要改动电源线。

使用安全槽

本产品有用于防盗锁孔的安全槽。

请参照安全器具的使用说明书。



△ 警告 ► 请勿将安全槽用于防止投影机掉落，因为它们并非为此而设计的。

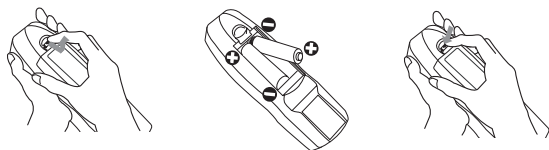
通知事项 • 安全槽并非完美的防盗措施。它主要用作辅助的防盗措施。

遥控器

装入电池

在使用遥控器之前，请先装入电池。如果遥控器开始不起作用，请更换电池。如果将长时间不使用遥控器，请从遥控器内取出电池并加以妥善保管。

1. 拨开电池盖的扣栓，同时按箭头方向打开。
2. 对准遥控器标明的电池正负极端子，装入 2 节 AA 型号电池。
3. 将电池盖按箭头方向按压复位。



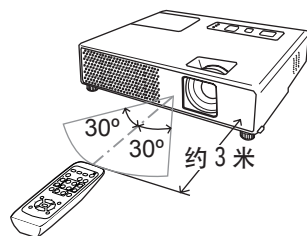
△ 警告 ▶ 请务必小心操作电池并正确使用电池。错误的使用会引起电池爆炸、破裂或漏液从而导致火灾、损伤和 / 或污染周围环境。

- 确保仅使用指定型号的电池。请勿同时使用不同型号的电池。请勿新旧电池混用。
- 将电池装入遥控器时，请确保正极和负极正确。
- 请将电池放置于儿童和宠物够不着的地方。
- 请勿对电池进行充电、短路、焊接或拆解。
- 请勿将电池丢入火中或水中。请将电池放置于阴凉、干燥的地方。
- 如果您发现电池漏液，请擦去漏液，然后更换电池。如果漏液黏附至您的身体或衣服，请立即用清水冲洗干净。
- 请遵循当地法律处理电池。

关于遥控信号

遥控器与投影机的遥控传感器一起工作。本投影机在其前部有一个遥控传感器。

当传感器启动时，它可在以下范围感应信号：约 3m 范围内的 60 度（传感器左右各 30 度）。



通知事项 • 也可使用在屏幕等处的反射遥控信号。如果很难直接将遥控信号发送到传感器上，请试试反射遥控信号。

- 遥控器通过红外线向投影机发出信号（1类发光二极管）。遥控器与投影机的遥控传感器之间如存在障碍物时，会使信号无法传送到投影机，因此请在无障碍物的场所使用。
- 投影机的遥控传感器如有直射阳光等强光和极近距离发出的逆变荧光灯光线照射时，有时无法正常运作。请调整投影机的方向，避免光线直接照射。

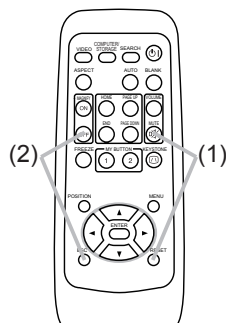
改变遥控信号的频率

附送的遥控器具有信号频率模式 1 和模式 2 这两个选项。
如果遥控器不能正常工作，可尝试改变其信号频率。

要设定模式时，请同时持续按住下列两个组合按钮约 3 秒钟。

- (1) 设定为模式 1: MUTE 和 RESET 按钮
- (2) 设定为模式 2: MAGNIFY OFF 和 ESC 按钮

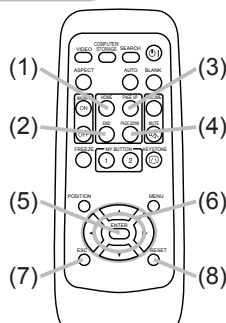
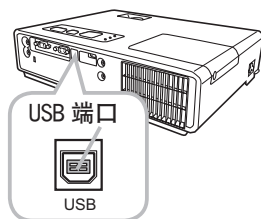
请记住，投影机选项菜单 (41) 的特殊设定项中的
遥控器频率须设定为与遥控器相同的模式才能控制。



用作简易电脑鼠标和键盘

当投影机的 USB 端口 (B 型) 通过鼠标电缆与电脑的
鼠标端口相连接时，附送的遥控器用作电脑的简易鼠
标和键盘。

- (1) **HOME 键**: 按 HOME 按钮。
- (2) **END 键**: 按 END 按钮。
- (3) **PAGE UP 键**: 按 PAGE UP 按钮。
- (4) **PAGE DOWN 键**: 按 PAGE DOWN 按钮。
- (5) **鼠标左按钮**: 按 ENTER 按钮。
- (6) **移动指针**: 使用光标按钮 ▲、▼、◀ 和 ▶。
- (7) **ESC 键**: 按 ESC 按钮。
- (8) **鼠标右按钮**: 按 RESET 按钮。



△ 注意事项 ▶ 不正确使用简易鼠标和键盘功能会损坏您的设备。在使用此功能时，请将本产品只与电脑相连接。在将本产品与电脑相连接之前，请务必先确认电脑的使用说明书。

通知事项 • 当本投影机的简易鼠标及键盘功能工作异常时，请确认下述事项：

- 当用鼠标电缆连接本投影机 and 带有如同笔记本电脑那样的内置指向装置（如轨迹球）的电脑时，请打开 BIOS 设置菜单，然后再选择外部鼠标和禁用内置指向装置，因内置的指向装置可能优先于此功能。
- 使用此功能需要 Windows 95 OSR2.1 或更高的版本。根据电脑的配置及鼠标驱动器的情况，此功能也可能无法使用。
- 您无法进行某些操作，如同时按下两个按钮（例如，同时按下两个按钮以实现斜移鼠标指针）。
- 只有在投影机正常工作时此功能才会启动。在灯泡预热（POWER 指示灯闪烁呈绿色）时，或调节音量和画面、校正梯形失真、在画面上变焦、使用多色清屏功能或显示菜单屏幕时，此功能不起作用。

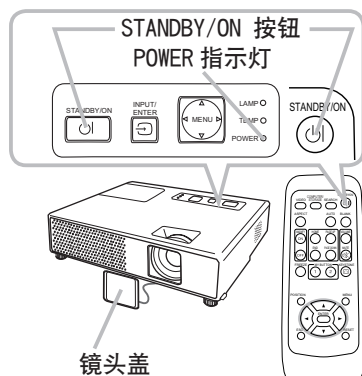
电源开 / 关

开启电源

1. 请确认 POWER 指示灯亮起呈稳定的橙色并且镜头盖已被取下。
2. 按投影机或遥控器上的 STANDBY/ON 按钮。

投影机灯泡点亮，POWER 指示灯将开始闪烁绿色。当电源完全接通时，指示灯将停止闪烁并稳定点亮绿色。

如需显示图像，请根据“选择输入信号”（[图 15](#)）一节选择输入信号。



关闭电源

1. 按投影机或遥控器上的 STANDBY/ON 按钮。
“关闭电源吗？”的确认信息将显示约 5 秒时间。
2. 当信息出现时，请再按一次 STANDBY/ON 按钮。
投影机灯泡熄灭，POWER 指示灯开始闪烁橙色。当灯泡冷却完成时，POWER 指示灯停止闪烁并点亮橙色。
3. 在 POWER 指示灯亮起呈稳定的橙色之后，请安上镜头盖。
在投影机关机后约 10 分钟内请勿再次开机。关机后马上重新开会缩短消耗性零部件的使用寿命。

△ 警告 ► 投影机在电源开启时会发出强光。请勿窥视投影机的镜头或通过投影机的任何开口窥视投影机的内部。

- 在使用时或刚使用完后，请勿触摸灯泡盖和排风口的四周，因为温度很高。
- 拔下电源线插头以完全断开电源。电源插座应位于投影机的附近以方便使用。

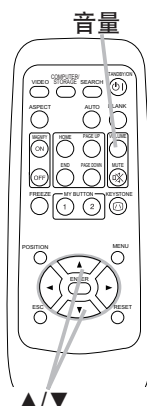
通知事项 • 投影机的电源应先于所连接的设备打开。请在所有被连接的装置关闭之后再关闭投影机的电源。

- 本投影机具有能自动开机和关机的功能。请参阅选项菜单中的自动开机（[图 37](#)）和自动关机（[图 38](#)）项。
- 仅在通过正常步骤无法关闭投影机时才能使用关机开关（[图 63](#)）。

操作

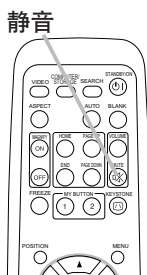
调节音量

1. 按遥控器上的 VOLUME 按钮。
屏幕上将出现显示画面，帮助您调节音量。
 2. 使用光标按钮 ▲/▼ 调节音量。
如需关闭显示画面并完成操作，请再次按 VOLUME 按钮。
即使没有进行任何操作，对话框也会在几秒钟后自动消失。
- 当设置菜单 (432) 中的 AUDIO 项目选择 X 时，无法进行音量调节。



暂时静音

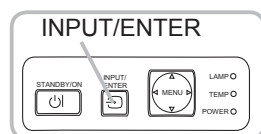
1. 按遥控器上的 MUTE 按钮。
屏幕上将出现提示您静音的显示画面。
如需恢复声音，请按 MUTE 或 VOLUME 按钮。即使没有进行任何操作，对话框也会在几秒钟后自动消失。
- 当设置菜单 (432) 中的 AUDIO 项目选择 X 时，无法进行音量调节。



选择输入信号

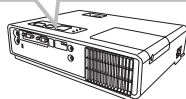
1. 按投影机上的 INPUT/ENTER 按钮。
每按一次该按钮，投影机依次切换至如下输入端口。

→ COMPUTER IN1 → COMPUTER IN2
→ VIDEO ← S-VIDEO ← USB STORAGE ←

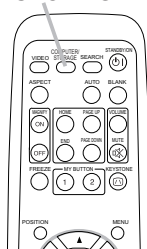


1. 按投影机上的 COMPUTER/STORAGE 按钮。每按一次该按钮，投影机依次切换至如下 RGB 输入端口。

→ COMPUTER IN1 → COMPUTER IN2 → USB STORAGE →



COMPUTER/STORAGE



- 如果按下 COMPUTER/STORAGE 按钮切换来自 VIDEO 或 S-VIDEO 端口的信号，当选项菜单 (437) 中的“自动搜索”项目选择开启时，投影机将先检查 COMPUTER IN1 端口。如果在该端口未检测到任何输入信号，则投影机将按照上述顺序检查其他端口。
- 选择 USB STORAGE 端口显示缩略图菜单。有关详情，请参阅“USB 存储器” (449)。

(接下页)

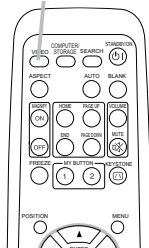
选择输入信号 (续)

1. 按遥控器的 VIDEO 按钮选择视频信号的输入端口。每按一次该按钮，投影机依次切换至如下 VIDEO 输入端口。

S-VIDEO ↔ VIDEO

- 如果按下 VIDEO 按钮切换来自 COMPUTER IN1、COMPUTER IN2 或 USB STORAGE 端口的信号，当选项菜单 (图 37) 中“自动搜索”项目选择开启时，投影机将先检查 S-VIDEO 端口。如果在该端口未检测到任何输入信号，则投影机将检查 VIDEO 端口。

VIDEO



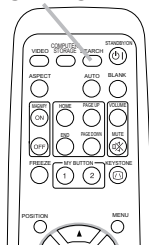
搜索输入信号

1. 按遥控器上的 SEARCH 按钮。
投影机将开始检测输入端口，以便发现任何输入信号。发现某个输入时，投影机将停止搜索并显示图像。如果没有发现信号，则投影机将返回到操作前所选择的状态。

→ COMPUTER IN1 → COMPUTER IN2
VIDEO ← S-VIDEO ← USB STORAGE ←

- 选择 USB STORAGE 端口显示缩略图菜单。有关详情，请参阅“USB 存储器” (图 49)。

SEARCH



选择宽高比

1. 按遥控器上的 ASPECT 按钮。
每按一次该按钮，投影机依次切换宽高比模式。

- 电脑信号或来自 USB STORAGE 端口的信号

标准 → 4:3 → 16:9 → 小

↑

- 视频信号、S 视频信号或分量视频信号

4:3 → 16:9 → 14:9 → 小

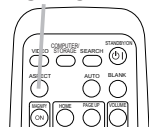
↑

- 没有信号

4:3 (固定)

- 未输入适当的信号时，ASPECT 按钮不起作用。
- 标准模式将保持信号的原始宽高比。
- 执行自动调节，将初始化宽高比设置。

ASPECT

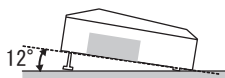


调节投影机的支撑脚

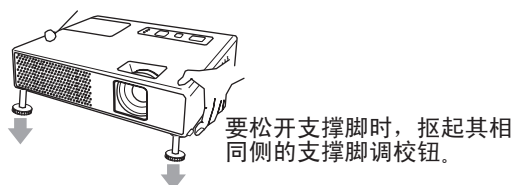
当放置投影机的地方略向左或向右倾斜时，调节支撑脚可使投影机水平放置。

使用支撑脚也可调节投影机倾斜度，使图像以适当的角度投射到屏幕，投影机倾斜度调节在 11 度的范围内。

本投影机有两个支撑脚和两个支撑脚调校钮。在抠起支撑脚调校钮时，便可调节其相同侧的支撑脚。



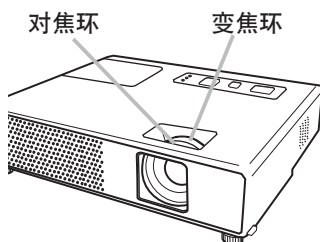
1. 抓住投影机，同时抠起支撑脚调校钮，支撑脚自动松开。
2. 将投影机的前端置于所需要的高度。
3. 松开调校钮后，支撑脚被锁定。
4. 在确认支撑脚已被锁定之后，将投影机轻轻放下。
5. 若有必要，可用手转动支撑脚进行微调。当转动支撑脚时，请抓紧投影机。



△ 注意事项 ▶ 请勿在未握紧投影机的情况下调节支撑脚调校钮，否则本机有可能摔落。
▶ 除用调节支撑脚在 11 度范围内设置投影机之外，请不要使投影机倾斜。
投影机的倾斜超过限度将会导致故障发生或缩短其使用寿命。

调节变焦和对焦

1. 使用变焦环调节屏幕尺寸。
2. 使用对焦环聚焦图像。



进行自动图像调节

1. 按遥控器上的 AUTO 按钮。

按此按钮进行以下操作：

○ 电脑信号

将自动调节垂直位置、水平位置、水平相位、宽高比和水平尺寸。宽高比将被自动设定为默认值。请确保在尝试使用本功能前将应用程序窗口设置为最大尺寸。较暗的图像可能无法进行正确调节。因此调节时，请使用明亮的图像。

○ 来自 USB STORAGE 端口的信号

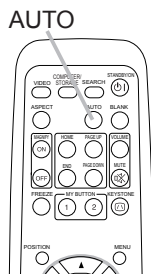
宽高比将被自动设为缺省值。

○ 视频信号、S 视频信号或分量视频信号

将自动选择各个输入信号的最佳视频格式。

仅当输入菜单的视频格式项目选择自动时 (图 29)，垂直位置、水平位置和宽高比将被自动设定为默认值。对于分量视频信号，水平相位也将自动设为缺省值。

- 自动调节操作大约需要 10 秒钟。同时请注意，对于某些输入自动调节操作可能无法正常起作用。当此功能用于视频信号时，某些额外之物（如线条）可能会出现在图像外侧。



调节位置

1. 按遥控器上的 POSITION 按钮。

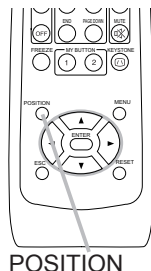
屏幕上将出现“位置”指示。

2. 使用光标按钮 ▲/▼/◀/▶ 调节图像位置。

如需复位操作，请在操作时按遥控器上的 RESET 按钮。

如需完成该操作，请再次按 POSITION 按钮。即使没有进行任何操作，显示画面也将在几秒钟后消失。

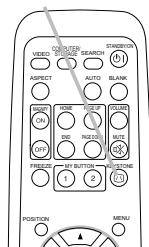
- POSITION 按钮对于来自 USB STORAGE 端口的信号不起作用。
- 对视频信号、S 视频信号或分量视频信号使用此功能时，某些图像（如广告字）可能会出现在图像的外侧。
- 当此功能用于视频信号、S 视频信号或分量视频信号时，此调节的范围依影像菜单 (图 26) 中的扫描度设定而异。扫描度设定为 10 时则无法调节。



校正梯形失真

1. 按遥控器上的 KEYSTONE 按钮。
屏幕上将出现显示画面，帮助您校正失真。
2. 使用光标按钮 ▲/▼ 选择自动或手动操作，并按 ► 按钮执行以下操作：
 - 1) 自动执行自动垂直梯形校正。
 - 2) 手动显示梯形校正的对话框。
用 ▲/▼ 按钮进行调节。

KEYSTONE

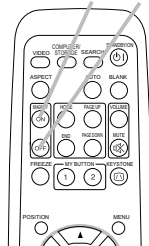


如需关闭显示画面并完成该操作，请再次按 KEYSTONE 按钮。即使没有进行任何操作，对话框也会在几秒钟后自动消失。

- 本功能的可调节范围依输入而异。对于某些输入，本功能可能无法正常工作。
- 在设置菜单中的“反转”项目选择吊装背投或吊装时，如果投影机屏幕倾斜或投影机有一向下的角度，则本功能可能效果不佳。
- 当变焦调整处于远侧时，自动梯形校正可能会过度。只要可能，请在变焦调整处近侧时使用该功能。
- 当投影机被置于水平位置（约 $\pm 0^\circ$ ）时，自动梯形失真校正可能不起作用。
- 当投影机倾斜接近或超过 ± 30 度时，本功能可能效果不佳。
- 状态监视功能启用时，此功能不起作用 (46)。

使用放大功能

1. 按遥控器上 MAGNIFY 的 ON 按钮。
屏幕上出现“扩大”指示（如果不进行操作，指示会在几秒钟后消失），投影机将进入扩大模式。
2. 使用光标按钮 ▲/▼ 调节放大级别。
如需移动放大区域，请在扩大模式下按 POSITION 按钮，然后使用光标按钮 ▲/▼/◀/▶ 移动区域。如需确定放大区域，请再次按 POSITION 按钮。

MAGNIFY
ON/OFF

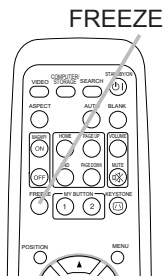
如需退出扩大模式并返回到正常屏幕，请按遥控器上的 MAGNIFY OFF 按钮。

- 输入信号改变时，或执行改变显示状况的操作（自动调节等）时，投影机自动退出扩大模式。
- 如果处于扩大模式，梯形失真状况仍可能有差异，将在投影机退出扩大模式时恢复。

通知事项 • 放大级别可精确调节。靠近屏幕观看便可发现所需的级别。

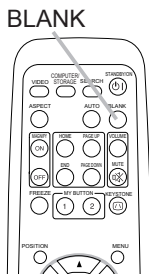
静止屏幕

1. 按遥控器上的 FREEZE 按钮。
 - 屏幕上将出现“静止”指示（如果屏幕菜单的消息项目选择关闭时，该指示将不会出现(图36)），然后投影机将进入静止模式。
 - 当按下任一投影机或遥控器的按钮：STANDBY/ON、SEARCH、COMPUTER/STORAGE、VIDEO、BLANK、AUTO、VOLUME、MUTE、KEystone、MENU、MAGNIFY 和 MY BUTTON1/2（我的存储器或图像模式被指派到该按钮上时除外）(图39) 时，投影机将自动退出静止模式。
 - 如果投影机连续长时间投影静止图像，则液晶显示面板可能残余图像。请勿使投影机长时间处于静止模式。



暂时清屏

1. 按遥控器上的 BLANK 按钮。
 - 将显示空白画面代替输入信号的画面。请参阅屏幕菜单部分的多色清屏一节 (图33)。
 - 如需清除空白画面并返回到输入信号画面，请再次按 BLANK 按钮。
 - 按下投影机或遥控器的一个按钮（如自动梯形失真校正或我的存储器或图像模式被指派到这些按钮 (图39)，ASPECT、POSITION、FREEZE 及 MY BUTTON1/2 按钮除外），投影机将自动返回输入信号画面。



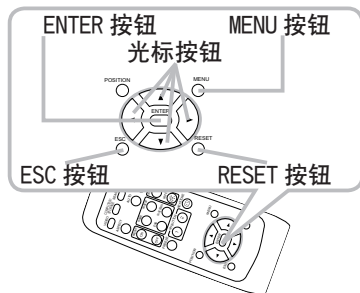
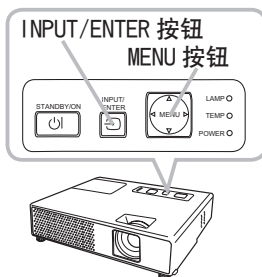
通知事项 • 使用空白画面功能时无声音，如有必要，请先设置音量或静音。

使用菜单功能

本投影机包含下列菜单：图像、影像、输入、设置、屏幕、选项、和简易菜单。简易菜单由经常使用的功能组成，其他菜单分为各专项菜单。各个菜单的操作方式相同。这些菜单的基本操作如下。

1. 按遥控器或投影机上的 MENU 按钮。

在刚开启电源后先前使用的高级菜单或简易菜单出现。投影机显示任何菜单时，投影机上的 INPUT/ENTER 按钮可用作 ENTER 按钮，投影机上的 MENU 按钮可用作光标按钮。

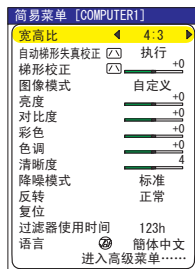


显示简易菜单时

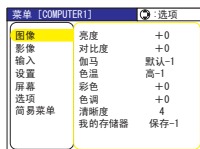
2. 而您想要将其更改为高级菜单，请选择“进入高级菜单…”。

3. 使用光标按钮 ▲/▼ 选择要操作的项目。

4. 使用光标按钮 ◀/▶ 操作项目。



简易菜单



高级菜单

显示高级菜单时

2. 使用光标按钮 ▲/▼ 选择菜单。

如果您想要更改为简易菜单，请选择简易菜单。

然后按 ▶ 光标按钮或 ENTER 按钮选择一个项目。将出现所选项目的下层菜单。

3. 使用光标按钮 ▲/▼ 选择要操作的项目。

然后按 ▶ 光标按钮或 ENTER 按钮进行下一步操作。将出现所选项目的操作画面。

4. 使用光标按钮 ▲/▼ 操作项目。

当选择某个输入端口或显示某种输入信号时，不能执行某些功能。

如需复位操作，请在操作时按遥控器上的 RESET 按钮。

请注意，某些项目（语言，水平相位，音量）无法复位。

在高级菜单中，需要返回前面的显示时，请按 ◀ 光标按钮或遥控器上的 ESC 按钮。

5. 再次按遥控器上的 MENU 按钮关闭菜单并完成该操作。

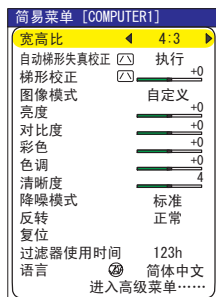
即使没有进行任何操作，显示画面约 10 秒后将会消失。

简易菜单

通过简易菜单可以设定下表中所示的项目。

用 ▲/▼ 光标按钮选择一个项目。

接着参照下表进行操作。



项目	说明																					
宽高比	使用 ◀/▶ 按钮切换宽高比模式。 请参阅 影像 菜单中 宽高比 的说明。(26)																					
自动梯形失真校正 ⎓ 执行	使用 ▶ 按钮进行自动梯形失真校正。 请参阅 设置 菜单中 自动梯形失真校正⎓ 的说明。(31)																					
梯形校正 ⎓	使用 ◀/▶ 按钮校正垂直梯形失真。 请参阅 设置 菜单中 梯形校正⎓ 的说明。(31)																					
图像模式	使用 ◀/▶ 按钮切换图像类型。 图像类型的模式为伽马模式和色温模式组合。根据投影源选择适当的模式。 → 标准 ⇄ 电影 ⇄ 动态 ← ↙ 黑板 (白) ⇄ 黑板 (绿) ⇄ 黑板 (黑) ↘ <table><tr><th></th><th>色温</th><th>伽马</th></tr><tr><td>标准</td><td>中 默认</td><td>#1 默认</td></tr><tr><td>电影</td><td>低 默认</td><td>#2 默认</td></tr><tr><td>动态</td><td>高 默认</td><td>#3 默认</td></tr><tr><td>黑板 (黑)</td><td>高亮度 -1 默认</td><td>#4 默认</td></tr><tr><td>黑板 (绿)</td><td>高亮度 -2 默认</td><td>#4 默认</td></tr><tr><td>黑板 (白)</td><td>中 默认</td><td>#5 默认</td></tr></table> - 伽马和色温组合不同于上述预设的模式时，图像模式的菜单显示是“自定义”。请参阅图像菜单的伽马 (23) 和色温 (24) 项目。 - 执行该功能，可能出现某些多余的东西（如线条）。		色温	伽马	标准	中 默认	#1 默认	电影	低 默认	#2 默认	动态	高 默认	#3 默认	黑板 (黑)	高亮度 -1 默认	#4 默认	黑板 (绿)	高亮度 -2 默认	#4 默认	黑板 (白)	中 默认	#5 默认
	色温	伽马																				
标准	中 默认	#1 默认																				
电影	低 默认	#2 默认																				
动态	高 默认	#3 默认																				
黑板 (黑)	高亮度 -1 默认	#4 默认																				
黑板 (绿)	高亮度 -2 默认	#4 默认																				
黑板 (白)	中 默认	#5 默认																				

(接下页)

简易菜单 (续)

项目	说明
亮度	使用 ◀/▶ 按钮调整亮度。 请参阅 图像 菜单中 亮度 的说明。(📖23)
对比度	使用 ◀/▶ 按钮调整对比度。 请参阅 图像 菜单中 对比度 的说明。(📖23)
彩色	使用 ◀/▶ 按钮调整彩色。 请参阅 图像 菜单中 彩色 的说明。(📖24)
色调	使用 ◀/▶ 按钮调整色调。 请参阅 图像 菜单中 色调 的说明。(📖24)
清晰度	使用 ◀/▶ 按钮调整清晰度。 请参阅 图像 菜单中 清晰度 的说明。(📖24)
降噪模式	使用 ◀/▶ 按钮开启 / 关闭降噪模式。 请参阅 设置 菜单中 降噪模式 的说明。(📖32)
反转	使用 ◀/▶ 按钮切换反转模式。 请参阅 设置 菜单中 反转 的说明。(📖32)
复位	执行此项目将简易菜单中的所有项目复位，过滤器使用时间 和 语言 项目除外。 将显示确认画面。使用 ▲ 按钮选择复位，执行复位操作。
过滤器使用时间	执行此项目，将空气过滤器使用时间复位。 将显示确认画面。使用 ▲ 按钮选择复位，执行复位操作。 请参阅 选项 菜单中 过滤器使用时间 的说明。(📖38)
语言	使用 ◀/▶ 按钮选择显示语言。 请参阅 屏幕 菜单中 语言 的说明。(📖33)
进入高级菜单...	选择菜单上的“进入高级菜单...”，并按 ▶ 或 ENTER 按钮，以使用图像、影像、输入、设置、屏幕或选项菜单。

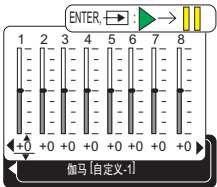
图像菜单

通过图像菜单可以设定下表中所列的项目。

用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，并按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行该项目。接着参照下表进行操作。

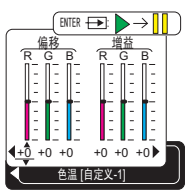
菜单 [COMPUTER1]		选项
图像	亮度	+0
影像	对比度	+0
输入	伽马	默认-1
设置	色温	高-1
屏幕	彩色	+0
选项	色调	+0
简易菜单	清晰度	4
	我的存储器	保存-1

项目	说明
亮度	使用 ▲/▼ 按钮调整亮度。 亮 ⇄ 暗
对比度	使用 ▲/▼ 按钮调整对比度。 强 ⇄ 弱
伽马	使用 ▲/▼ 按钮选择伽马模式。 #1 默认 ⇄ #1 自定义 ⇄ #2 默认 ⇄ #2 自定义 ⇄ #3 默认 ⇕ #5 自定义 ⇄ #5 默认 ⇄ #4 自定义 ⇄ #4 默认 ⇄ #3 自定义 如需调节自定义 选择包括自定义在内的一种模式，然后按 ► 按钮或 ENTER 按钮，将出现对话框以帮助您进行模式调节。 该功能用于更改特殊色调的亮度。 使用 ◀/▶ 按钮选择偏移或增益彩色选项，然后用 ▲/▼ 按钮调节级别。 您可以按 ENTER 按钮选择测试图，以确认您的调节效果。 每按一次 ENTER 按钮，测试图如下变化。 无图案 ⇄ 灰度图案（9 级） ⇄ ⇕ 倾斜 ⇄ 灰度图案（15 级） 8 条调节栏对应于测试图除左边最黑那一级以外的 8 种色调。因此，如果需要调节测试图左边的第 2 种色调（灰度图案（9 级）），请使用调节栏“1”。测试图左边最黑的色调无法使用任何调节栏进行调节。 在执行此功能时，屏幕上可能会出现线条或其他失真。



(接下页)

图像菜单 (续)

项目	说明
色温	使用 ▲/▼ 按钮选择色温。: 高 默认 ⇌ 高 自定义 ⇌ 中 默认 ⇌ 中 自定义 ⇌ 低 默认 ⇌ 低 自定义 ⇌ 高亮度-1 默认 ⇌ 高亮度-1 自定义 ⇌ 高亮度-2 默认 ⇌ 高亮度-2 自定义 ⇌ 如需调节自定义 选择包括自定义在内的一种模式，然后按 ► 按钮或 ENTER 按钮，将出现对话框以帮助您调节所选模式的偏移和增益。 偏移调节将改变测试图整个色调的彩色亮度。 增益调节将主要影响测试图较亮色调的彩色亮度。  使用 ◀/▶ 按钮选择一个项目并使用 ▲/▼ 按钮调节级别。您可以按 ENTER 按钮显示测试图，以检查您的调节效果。每按一次 ENTER 按钮，测试图如下变化。 无图案 ⇌ 灰度图案 (9 级) ⇌ 倾斜 ⇌ 灰度图案 (15 级) 在执行此功能时，屏幕上可能会出现线条或其他失真。
彩色	使用 ▲/▼ 按钮调整彩色。: 强 ⇌ 弱 只有在视频信号、S 视频或分量视频信号时，才能选择此项目。
色调	使用 ▲/▼ 按钮调整色调。: 发绿 ⇌ 微红 只有在视频信号、S 视频或分量视频信号时，才能选择此项目。
清晰度	使用 ▲/▼ 按钮调整清晰度。: 强 ⇌ 弱 在进行调节时可能会出现一些杂波和 / 或画面可能发生短暂闪烁。这并非故障。

(接下页)

图像菜单 (续)

项目	说明
我的存储器	本投影机有 4 个用于调节数据的存储器（用于图像菜单的所有项目）。使用 ▲/▼ 按钮选择一种功能，按 ► 或 ENTER 按钮执行。  装入 1, 装入 2, 装入 3, 装入 4 执行装入功能，调用相应编号的存储器上的调节数据，然后根据数据自动调节图像。 - 相应编号的存储器上如果没有数据，执行装入功能时会被跳过。 - 请记住，当前所调节的状态将因装入数据而丢失。如果您想要保存当前的调节状态，请在执行装入功能之前将其保存。 - 装入数据时可能会出现一些杂波，并且画面可能发生短暂闪烁。这并非故障。 - 也可按 MY MEMORY 按钮来执行装入功能，该按钮可在选项菜单的我的按钮项目中进行设定 (M29)。 保存 1, 保存 2, 保存 3, 保存 4 执行保存功能将当前调节数据保存到与相应编号的存储器上。 - 请记住，当新数据存入存储器时，保存于该存储器内的当前数据将被删除。

用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，并按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行该项目。接着参照下表进行操作。

菜单 [COMPUTER1]		选项
图像	宽高比	4:3
影像	扫描度	5
输入	垂直位置	25
设置	水平位置	142
屏幕	水平相位	16
选项	水平尺寸	1344
简易菜单	自动调节执行	

项目	说明
宽高比	使用 ▲/▼ 按钮切换宽高比模式。 电脑信号或来自USB STORAGE 端口的信号 标准 ⇄ 4:3 ⇄ 16:9 ⇄ 小  视频信号，S 视频信号或分量视频信号 4:3 ⇄ 16:9 ⇄ 14:9 ⇄ 小  没有信号 4:3（固定） • 仅可对适当的信号选择此项目。 • 标准模式将保持信号的原始宽高比。 • 进行自动调节对宽高比设定进行初始化。
扫描度	使用 ▲/▼ 按钮调节扫描度比率： 增大（缩小图像）⇄ 减少（放大图像） • 只有在视频信号、S 视频和分量视频信号时，才能选择此项目。 • 该调节过大时，图像的帧内可能出现一定程度的劣化。在这种情况下，请将其调小。
垂直位置	使用 ▲/▼ 按钮调节垂直位置： 上 ⇄ 下 • 对于来自 USB STORAGE 端口的信号不能选择此项目。 • 过度调节垂直位置可能会导致画面上出现杂波。如果发生此类现象，请在选择“垂直位置”时按 RESET 按钮，将垂直位置复位到出厂默认设置。 • 当对视频信号、S 视频信号、或者 525i（480i）或 625i（576i）的分量视频信号执行此功能时，此调节范围依扫描度（见上）的设置而异。当扫描度设置为 10 时，则无法调节垂直位置。
水平位置	使用 ▲/▼ 按钮调节水平位置： 左 ⇄ 右 • 对于来自 USB STORAGE 端口的信号不能选择此项目。 • 过度调节水平位置可能会导致画面上出现杂波。如果发生此类现象，请在选择“水平位置”时按 RESET 按钮，将水平位置复位到出厂默认设置。 • 当此功能用于视频信号、S 视频信号或分量视频信号时，此调节的范围依扫描度（见上）设定而定。扫描度设定为 10 时则无法调节。

(接下页)

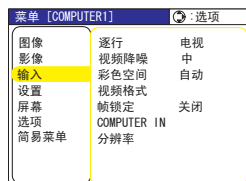
影像菜单 (续)

项目	说明
水平相位	使用 ▲/▼ 按钮调节水平相位消除闪烁。: 左 ⇄ 右 • 仅可对电脑信号或分量视频信号选择此项目。
水平尺寸	使用 ▲/▼ 按钮调节水平尺寸。: 增大 ⇄ 减少 • 仅可对电脑信号选择此项目。 • 该调节过度时, 图像可能无法正确显示。遇此情况时, 在操作中请按 RESET 按钮重新设置调节。
自动调节执行	选择该项目执行自动调节功能。 电脑信号 将自动调节垂直位置、水平位置、水平相位、宽高比和水平尺寸。同时自动选择宽高比。 请确保在尝试使用本功能前将应用程序窗口设置为最大尺寸。较暗的图像可能无法进行正确调节。调节时, 请使用明亮的图象。 来自 USB STORAGE 端口的信号 宽高比将被自动设为缺省值。 视频信号、S 视频信号或分量视频信号时 自动为不同的输入信号选择最适合的视频格式。 仅当输入菜单 (📖 29) 的“视频格式”选项选择自动时, 该功能才可用。垂直位置、水平位置和宽高比将被自动设定为默认值。对于分量视频信号, 水平相位也将自动设为缺省值。 • 自动调节操作大约需要 10 秒。请注意在某些输入中该功能可能不能正常起作用。

输入菜单

通过输入菜单可以设定下表中所列的项目。

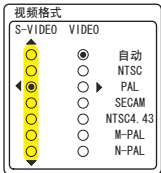
用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，并按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行该项目。接着参照下表进行操作。



项目	说明
逐行	使用 ▲/▼ 按钮切换逐行模式。 电视 ⇄ 电影 ⇄ 关闭 - 只有在视频、S视频或525i (480i)、625i (576i) 分量视频隔行扫描信号输入时，才能执行该功能 - 选择电视或电影时，屏幕图像更明快。电影模式适合 2-3 下拉转换系统。但对快速移动物体，可能会在图像中产生一定的缺陷(例如锯齿线)。在这种情况下，请选择关闭，尽管图像可能会变得不那么明快。
视频降噪	使用 ▲/▼ 按钮切换降噪模式。 高 ⇄ 中 ⇄ 低 - 此功能仅能用于视频、S 视频或 525i (480i)、625i (576i) 信号的分量视频。 - 执行该功能时，可能会引起一定的图像劣化。
彩色空间	使用 ▲/▼ 按钮选择彩色空间模式： 自动 ⇄ RGB ⇄ SMPTE240 ⇄ REC709 ⇄ REC601 ↑—————↑ - 仅可对电脑信号、分量视频信号或来自 USB STORAGE 端口的信号选择此项目。 - 自动模式可以自动选择最佳模式。 - 自动操作可能对某些信号不能很好地起作用。在这种情况下，建议选择自动模式之外的适当模式。

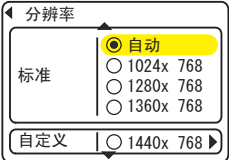
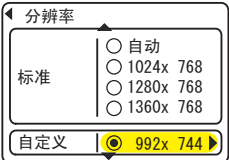
(接下页)

输入菜单 (续)

项目	说明
视频格式	设置 S-VIDEO 端口和 VIDEO 端口的视频格式。 (1) 使用 ◀/▶ 按钮选择输入端口。 (2) 使用 ▲/▼ 按钮切换视频格式。 自动 ⇄ NTSC ⇄ PAL ⇄ SECAM ⇄ N-PAL ⇄ M-PAL ⇄ NTSC4.43 ⇄ • 只有在视频或 S 视频信号输入时才执行该项目。 • 自动模式可以自动选择最合适的视频格式 • 自动操作可能对某些信号无法很好地起作用。如果图像变得不稳定 (如图像不规则、缺乏色彩), 请根据输入信号选择模式。  The diagram shows two columns of buttons labeled 'S-VIDEO' and 'VIDEO'. Each column has five buttons. To the right of each button is a radio button and a label: '自动' (Auto), 'NTSC', 'PAL', 'SECAM', and 'NTSC4.43' for S-VIDEO; and 'M-PAL', 'N-PAL', and 'NTSC4.43' for VIDEO. The '自动' button is selected in both columns.
帧锁定	使用 ▲/▼ 按钮开启 / 关闭帧锁定功能。 开启 ⇄ 关闭 • 只有在垂直频率为 50 至 60Hz 的电脑信号输入时, 该项目才起作用。 • 选择开启时, 运动图像的显示更平滑。 • 该功能可能会引起一定的图像劣化。在这种情况下, 请选择关闭。
COMPUTER IN	设置用于 COMPUTER 端口的电脑信号类型。 (1) 用 ◀/▶ 按钮选择要设置的 COMPUTER 端口。 COMPUTER IN1 ⇄ COMPUTER IN2 (2) 用 ▲/▼ 按钮选择电脑输入信号的类型。 自动 ⇄ 绿色同步关闭 如果选择自动, 则能支持绿色同步信号。 • 选择自动时, 图像可能由于某些输入信号而失真。遇此情况时, 请先断开信号连接器并在菜单上选择绿色同步关闭, 然后重新连接信号。 • 如果对于 COMPUTER IN1 端口选择了自动, 则能通过 COMPUTER IN1 端口支持分量信号。

(接下页)

输入菜单 (续)

项目	说明
分辨率	投影机可以设置 COMPUTER IN1 和 COMPUTER IN2 输入信号的分辨率。 (1) 在输入菜单中使用 ▲/▼ 按钮选择分辨率。然后按 ► 按钮，将显示分辨率菜单。 (2) 在分辨率菜单中使用 ▲/▼ 按钮选择您所希望显示的分辨率。选择自动将设置与输入信号相同的分辨率。 (3) 当选择标准分辨率时，按 ► 或 ENTER 按钮将自动调节水平和垂直位置、时钟相位和水平大小并自动选择宽高比。同时显示信息对话框 (M41)。 (4) 使用 ▲/▼ 按钮选择自定义设置自定义的分辨率，在出现自定义分辨率框后。使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮设置水平 (HORZ) 和垂直 (VERT) 分辨率。不保证所有的分辨率。 (5) 将光标置于右上方数字并按 ► 按钮，保存设置。水平和垂直位置，时钟相位和水平大小将被自动调节，宽高比将被自动选择。在已显示信息 (M41) 对话框约 10 秒钟后，画面将返回到分辨率菜单，显示所改变的分辨率。 (6) 将光标置于左上方数字并按 ◀ 按钮，返回到先前的分辨率，不保存更改。屏幕将返回到分辨率菜单，显示先前的分辨率。 • 对于某些图像，此功能可能效果不佳。
	
	
	
	
	

设置菜单

通过设置菜单可以设定下表中所列的选项。

用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，并按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行该项目。接着参照下表进行操作。

菜单 [COMPUTER1]		选项
图像	自动梯形失真校正 (∇) 执行	
影像	梯形校正 (∇)	+0
输入	降噪模式	标准
设置	反转	正常
屏幕	音量	16
选项	AUDIO	
简易菜单		

项目	说明
自动梯形失真校正  执行	选择此项进行自动梯形失真校正。投影机依据自身（向前 / 向后）设置的角度自动校正垂直梯形失真。 在菜单中选择此功能时，此功能仅被执行一次。当投影机的倾斜度改变时，请重新执行此功能。 • 本功能的可调节范围依输入而异。对于某些输入，本功能可能无法正常工作。 • 当选择反转选项下的吊装背投或吊装时，如果投影屏倾斜或投影机有一向下的角度，则该功能可能效果不佳。 • 当变焦调整处于远侧时，梯形校正可能会过度。只要可能，请在变焦调整处于近侧时使用该功能。 • 当投影机被置于水平（约 ± 0 度）时，本功能可能不会起作用。 • 当投影机倾斜接近 ± 30 度时，本功能可能效果不佳。 • 当状态监视开启时，此功能将失效。 (46)
梯形校正 	使用 ▲/▼ 按钮校正垂直梯形失真。 缩小影像的顶部 ⇄ 缩小影像的底部 • 此功能的可调范围视输入信号的类型而定。对于某些输入，本功能可能无法正常工作。 • 当状态监视开启时，此功能将失效。 (46)

(接下页)

设置菜单 (续)

项目	说明
降噪模式	使用 ▲/▼ 按钮开启 / 关闭降噪模式。 标准 ⇄ 低 选择低时，可以降低投影机使用时的噪音，屏幕的亮度也随之降低。
反转	使用 ▲/▼ 按钮选择反转状态。  正常 ⇄ 背投 ⇄ 吊装背投 ⇄ 吊装 ↑—————↑ 如果状态监视开启并且反转状态改变，在电源开关关闭后重新启动投影机时，将出现状态监视警报 (46)。
音量	使用 ▲/▼ 按钮调节音量。 强 ⇄ 弱
AUDIO	为 USB STORAGE 端口分派一个音频端口。 (1) 按 ▼ 按钮开始选择。 (2) 用 ◀/▶ 按钮为 USB STORAGE 端口选择一个音频端口。 AUDIO IN ⇄  ⇄ USB STORAGE 当选择来自 USB STORAGE 端口的信号时此设定有效。 AUD 10 ◀ 返回 AUD 10 IN ○  USB STORAGE ○

屏幕菜单

通过屏幕菜单可以设定下表中所示的项目。

用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，并按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行该项目。接着参照下表进行操作。

菜单 [COMPUTER1]		选项
图像	语言	简体中文
影像	菜单位置	
输入	多色清屏	黑
设置	启动画面	初始画面
屏幕	自选画面	
选项	自选画面锁定	关闭
简易菜单	消息	开启
	源名称	

项目	说明								
语言	使用 ▲/▼ 按钮切换 OSD（屏幕显示）语言。 ENGLISH ⇄ FRANÇAIS ⇄ DEUTSCH ⇄ ESPAÑOL ⇄ ITALIANO NORSK ⇄ NEDERLANDS ⇄ PORTUGUÊS ⇄ 日本語 简体中文 ⇄ 繁體中文 ⇄ 한글 ⇄ SVENSKA ⇄ РУССКИЙ SUOMI ⇄ POLSKI ⇄ TÜRKÇE								
菜单位置	使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮调整菜单位置。 如需退出操作，请按遥控器上的MENU按钮或10秒钟内不进行任何操作。								
多色清屏	使用 ▲/▼ 按钮选择多色清屏画面的类型。 BLANK画面是暂时清屏功能的画面 (📺19)。按 BLANK 按钮显示其画面。 自选画面 ⇄ 初始画面 ⇄ 蓝 ⇄ 白 ⇄ 黑 <table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>功能</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>自选画面</td><td>画面可用自选画面项目来选取 (📺35)。</td></tr> <tr> <td>初始画面</td><td>作为标准画面而预设的画面。</td></tr> <tr> <td>蓝，白，黑</td><td>多色清屏画面。</td></tr> </tbody> </table> • 为避免残留余像，几分钟后自选画面或初始画面会变为黑屏幕。		功能	自选画面	画面可用自选画面项目来选取 (📺35)。	初始画面	作为标准画面而预设的画面。	蓝，白，黑	多色清屏画面。
	功能								
自选画面	画面可用自选画面项目来选取 (📺35)。								
初始画面	作为标准画面而预设的画面。								
蓝，白，黑	多色清屏画面。								

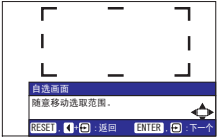
(接下页)

屏幕菜单 (续)

项目	说明								
启动画面	使用 ▲/▼ 按钮切换启动画面的模式。 启动画面是没有检测到信号或检测到不合格的信号时显示的画面。 自选画面 ⇄ 初始画面 ⇄ 关闭 ↑—————↑ <table border="1"> <thead> <tr> <th></th><th>功能</th></tr> </thead> <tbody> <tr> <td>自选画面</td><td>画面可用自选画面项目来选取 (📘35)。</td></tr> <tr> <td>初始画面</td><td>作为标准画面而预设的画面。</td></tr> <tr> <td>关闭</td><td>黑屏幕。</td></tr> </tbody> </table> • 为避免残留余像，几分钟后自选画面或初始画面会变为多色清屏画面 (📘33)。如果多色清屏画面也是自选画面或初始画面，它将会变为黑屏幕。 • 当选项菜单的安全项目中的自选画面密码开启时 (📘43)，启动画面被固定于自选画面。		功能	自选画面	画面可用自选画面项目来选取 (📘35)。	初始画面	作为标准画面而预设的画面。	关闭	黑屏幕。
	功能								
自选画面	画面可用自选画面项目来选取 (📘35)。								
初始画面	作为标准画面而预设的画面。								
关闭	黑屏幕。								

(接下页)

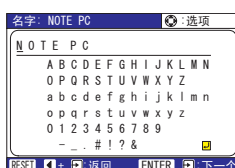
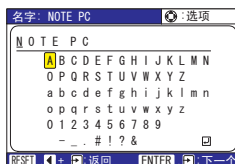
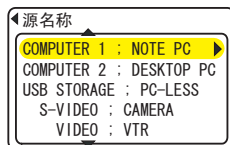
屏幕菜单（续）

项目	说明
自选画面	该项目用来捕捉多色清屏画面和启动画面的自选画面。请在已显示包含想捕捉的画面后执行该项功能。 1. 选择该项目以显示标题为“自选画面”的显示画面。该显示画面会询问您是否从当前屏幕开始捕捉图像。 请等候要显示的目标图像出现，当目标图像出现时按 ENTER 按钮。 该影像将静止，捕捉框出现。 如需停止操作，请按 RESET 或 ESC 按钮。 2. 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮调节捕捉框的位置。 请将捕捉框移到您想使用的图像的位置。 对于某些输入信号，可能无法移动捕捉框。 要开始选取时，请按 ENTER 按钮。 要恢复屏幕并回到先前的显示画面，请按 RESET 或 ESC 按钮。 选取需要几分钟的时间。 当选取完成后，选取屏幕和以下消息会显示数秒钟： “自选画面选取完成。” 如果选取失败，则会显示以下消息： “选取失误、请重试。” • 当自选画面锁定项目 (🔒 43) 选择了开启时，不能选择此功能。 • 当选项菜单的安全项目中的自选画面密码开启时 (🔒 43)，无法使用此功能。   
自选画面锁定	使用 ▲/▼ 按钮开启 / 关闭自选画面锁定功能。 开启 ⇔ 关闭 当选择了开启时，不能执行自选画面项目。使用此功能以保护当前自选画面。 • 当选项菜单的安全项目中的自选画面密码开启时 (🔒 43)，无法使用此功能。

(接下页)

屏幕菜单 (续)

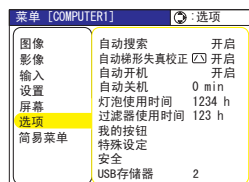
项目	说明
消息	使用 ▲/▼ 按钮开启 / 关闭消息功能。 开启 ⇌ 关闭 选择开启时, 下列消息功能起作用。 “自动处理中”(当自动调节时) “***端子没有检测到输入信号” “***端子输入信号超出同步范围” “检索....”(当检索输入信号时) “正在检测端口....”(当检测到输入信号时) 改变输入信号指示 改变宽高比指示 改变图像模式指示 改变我的存储器指示 按 FREEZE 按钮使屏幕静止时, 屏幕上将出现“静止”和“ ”的指示。 • 当选择关闭时, 请确认图像是否正处于静止状态。请勿错误静止, 否则会导致故障发生。(19)
源名称	投影机的每个输入端口可以设置一个名称。 (1) 在屏幕菜单, 使用 ▲/▼ 按钮选择源名称并按 ► 按钮。将显示源名称菜单。 (2) 在源名称菜单, 使用 ▲/▼ 按钮选择端口, 并按 ► 按钮进行命名。(菜单的右侧在指定一个名称前一直为空白) 将显示源名称对话框。 (3) 当前名称将被显示在第一行。使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮和 ENTER 或 INPUT 按钮选择并输入字符。RESET 按钮可以用来一次删除一个字符。名称最大允许 16 个字符。 (4) 在光标位于 [A-N] 行时, 按 ▲ 按钮移动光标到显示在第一行的名称处, 使用 ◀/▶ 按钮选择要变更字符, 来变更已插入的字符。一旦选中名称中的一个字符, 使用 ▼ 按钮移动光标至字符输入区, 按上述描述选择和输入字符。 (5) 当完成输入文字时, 选择 ☒ 和按 ENTER 或 INPUT 按钮。 按 ESC 或同时按 ◀ 按钮和 INPUT 按钮, 不保存更改返回到先前的名称



选项菜单

通过选项菜单可以设定下表中所列的项目。

用 ▲/▼ 光标按钮选择项目，并按 ► 光标按钮或 ENTER 按钮执行该项目（灯泡使用时间和过滤器使用时间项目除外）。接着参照下表进行操作。



项目	说明
自动搜索	使用 ▲/▼ 按钮打开 / 关闭自动信号搜索功能。 开启 ⇄ 关闭 当选择了开启时，如无输入信号，将从当前端口开始按以下顺序自动检测输入端口。当发现输入信号后，投影机将停止搜索并显示图像。 COMPUTER IN1 ⇄ COMPUTER IN2 VIDEO ⇄ S-VIDEO ⇄ USB STORAGE
自动梯形失真校正 □/△	使用 ▲/▼ 按钮开启 / 关闭自动梯形失真校正功能。 开启 ⇄ 关闭 开启：无论何时改变投影机的倾斜度时，本机均会执行梯形失真自动校正。 关闭：此功能无效。请执行设置菜单中的自动梯形失真校正 □/△ 执行，进行自动梯形失真校正。 - 当投影机为悬挂安装时，此功能将不起作用，因此请选择关闭。 - 当状态监视开启时，此功能将失效。(146)
自动开机	使用 ▲/▼ 按钮开启 / 关闭自动开机功能。 开启 ⇄ 关闭 设为开启时，如果上次投影机是在灯泡亮时断电，当向投影机再供电时，灯泡将不依通常的程序而自动亮起 (113)。 - 如果在向投影机供电时灯泡熄灭，则此功能将不起作用。 - 用自动开机功能开启投影后，如果在大约 30 分钟内未检测到输入信号或操作，即便自动关机功能 (138) 关闭，投影机也将关闭。

(接下页)

选项菜单 (续)

项目	说明
自动关机	使用 ▲/▼ 按钮调节时间，以执行自动倒计时关闭投影机的功能。 长（最长 99 分钟） ⇄ 短（最短 0 分钟 = 关闭） 自动关机 开启 ▲ 1 ▼ 自动关机 关闭 ▲ 0 ▼ 当时间设为 0，投影机不会自动关闭。 当时间设为 1 到 99 时，在到达设置时间后，如果一直无信号或只有不合适的信号，投影机灯泡将自动熄灭。 如果在到达设置时间前按下投影机或遥控器上的一个按钮或 CONTROL 端口接收到一个指示（取得指令除外），则投影机将不会关闭。 请参阅“关闭电源”一节 (M13)。
灯泡使用时间	灯泡使用时间是从最后一次复位后开始计算的时间。它作为灯泡的使用时间在选项菜单中显示。 按 RESET 按钮或 ► 按钮显示对话框。 如需复位灯泡使用时间，用 ▲ 按钮选择复位。 复位 ⇄ 取消 • 请仅在更换灯泡后复位灯泡使用时间，以获得有关灯泡的正确信息。 • 关于灯泡的更换，请参阅“灯泡”一节 (M57)。
过滤器使用时间	过滤器使用时间是从最后一次复位后开始计算的时间。它作为空气过滤器的使用时间在选项菜单中显示。 按 RESET 按钮或 ► 按钮显示对话框。 如需复位过滤器使用时间，请使用 ▲ 按钮选择复位。 复位 ⇄ 取消 • 请仅在清洁或更换空气过滤器后复位过滤器使用时间，以获得有关空气过滤器的正确信息。 • 关于空气过滤器的维护，请参阅“空气过滤器”一节 (M59)。

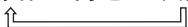
(接下页)

选项菜单 (续)

项目	说明
我的按钮	此项目用于给遥控器上的MY BUTTON1和2指派以下某一功能。(M5)先用 ◀/▶ 按钮选择我的按钮菜单上的 1 或 2, 然后再用 ▲/▼ 按钮为所选按钮设置以下功能之一。 • COMPUTER1: 将端口设置为 COMPUTER IN1。 • COMPUTER2: 将端口设置为 COMPUTER IN2。 • USB STORAGE: 将端口设置为 USB STORAGE。 • S-VIDEO: 将端口设置为 S-VIDEO。 • VIDEO: 将端口设置为 VIDEO。 • 信息: 显示输入 - 信息的显示画面 (M41)。 • 自动梯形失真校正 [] 执行: 执行自动梯形失真校正 (M31)。 • 我的存储器: 装载所保存的调节数据之一 (M25)。 如果当前调节数据不保存于存储器时, 显示画面将出现。 存储器内未保存数据时, 将显示一个对话框。 暂时保存状态 MEMORY : 调出保存数据 ◀ : 返回 无保存数据 如果要保存当前调节数据, 请按 ◀ 按钮退出。否则, 当前所调节的状态将在装载数据时被删除。 • 图像模式: 改变图像模式 (M21)。 • 过滤器复位: 显示过滤器时间复位确认对话框 (M38)。 • 音量 +: 增强音量。 • 音量 -: 减弱音量。
特殊设定	选择该项目以显示特殊设定菜单。 用 ▲/▼ 按钮选择项目, 然后按 ▶ 按钮或 ENTER 按钮执行该项目。 风扇速度 ⇄ 自动调节 ⇄ 重影校正 ⇄ 清洁滤镜讯息 ⇄ 键盘锁定 └──────────┘ 工厂预设 ⇄ 信息 ⇄ 遥控器频率 ─────────┘ 风扇速度 使用 ▲/▼ 按钮切换冷却风扇的旋转速度。高速模式适用于在高原等地区使用。请注意: 选择高速时, 投影机噪声增大。 高 ⇄ 标准 风扇速度 ● 高 ○ 标准

(接下页)

选项菜单 (续)

项目	说明
特殊设定 (续)	自动调节 使用 ▲/▼ 按钮启用 / 关闭自动调节。当选择关闭时, 自动调节功能将被关闭, 但仍会根据基本设置自动进行粗调。 精细 ⇄ 高速 ⇄ 关闭  精细: 更为精细的调节, 包括水平尺寸调节。 高速: 将水平尺寸设定为用于输入信号的预设数据, 调节的速度更快。 • 根据各种条件, 如输入图像、机器的信号电缆、机器周围的环境等, 自动调节可能会无法正常工作。在这种情况下, 请选择关闭以禁用自动调节, 并进行手动调节。 
	重影校正 1. 使用 ◀/▶ 按钮选择重影的彩色基色。 2. 使用 ▲/▼ 按钮调节所选的彩色基色使重影消失。 
	清洁滤镜讯息 使用 ▲/▼ 按钮设定用于显示清洁空气过滤器信息间隔时间的定时器。 50h ⇄ 100h ⇄ 200h ⇄ 300h ⇄ 关闭 选择“50h”、“100h”、“200h”或“300h”后, 当定时器到达通过菜单所设定的间隔时间时, “提示: 上次过滤网维护距现在已有***小时。”的信息便会出现。(M61) 当选择“关闭”时, 清洁空气过滤器的信息将不会出现。 • 即使无相关信息, 也请定期检查和清洁空气过滤器。如果空气过滤器被灰尘或其他杂物堵塞, 机内温度将升高, 导致故障发生或缩短投影机的使用寿命。 • 建议通常选择“100h”。当选择“200h”、“300h”或“关闭”时, 请特别注意投影机的使用环境和空气过滤器的状态。 

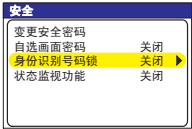
(接下页)

选项菜单（续）

项目	说明
特殊设定 (续)	键盘锁定 使用 ▲/▼ 按钮开启 / 关闭按钮锁定功能。当选择开启时，投影机上除 STANDBY/ON 按钮以外的其他按钮均不起作用。 开启 ⇄ 关闭 • 使用此功能可以避免误动作和意外地触动。此功能对于遥控器不起作用。
	遥控器频率 使用 ▲/▼ 按钮变更投影机遥控传感器的设定。 1: 标准 ⇄ 2: 高 复选框打勾表示启用相应的遥控频率。1: 标准和2: 高 的出厂默认值均为启用。如果遥控器不能正常动作时，请将此项仅设定为 1 或 2 (12)。同时相应地更改遥控器的频率设置。 两者不能同时关闭。
	信息 选择该项目显示标题为“输入信息”的显示画面。 其中显示的是当前输入的信息。
	◀ 输入-信息 COMPUTER 1 1024x768 60 帧锁定 开启 ◀ 输入-信息 S-VIDEO PAL 自动 ◀ 输入-信息 COMPUTER 1 576i 60
	“帧锁定” 消息意味着帧锁定功能正在起作用。 - 无信号时或信号超出同步范围时，不能选择该项目。
	工厂预设 使用 ▲ 按钮选择复位来执行该项功能。使用该项功能，所有菜单中的所有项目都会返回初始设置。请注意：灯泡使用时间、过滤器使用时间、语言和安全等项目无法复位。 复位 ⇄ 取消

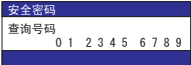
(接下页)

选项菜单 (续)

项目	说明
安全	此投影机装备有安全功能。 使用安全功能前，用户需要注册。 请与您的经销商联系。 1 使用安全特征 1.1 输入密码 1.1-1 在选项菜单中，使用 ▲/▼ 按钮选择安全，并按 ► 按钮显示请输入密码框。出厂的默认密码为 8806。这个密码可以被变更（1.2 变更密码）。 • 强烈建议尽快变更出厂默认密码。
	1.1-2 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮输入所登录的密码。将光标移到输入密码框的右侧并按 ► 按钮以显示安全菜单。如果所输入的密码不正确，输入密码框将再次出现。如果输入了3次错误密码，投影机将关闭。以后每次输入了不正确的密码时，投影机均会自动关闭。
	1.2 变更密码 1.2-1 在安全菜单中，使用 ▲/▼ 按钮选择变更安全密码，按 ► 按钮显示输入新密码框。 1.2-2 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮输入新密码。 1.2-3 移动光标至输入新密码框的右侧，按 ► 按钮 显示请再次输入新密码框，再次输入同样的密码。 1.2-4 移动光标至请再次输入新密码框的右侧并按 ► 按钮，请记录下新密码框出现约 20 秒钟，这时请记录下密码。按 ENTER 按钮将关闭请记下新密码框。 • 请勿忘记您的密码。
	    

(接下页)

选项菜单（续）

项目	说明
安全 (续)	1.3 如果您忘记您密码 1.3-1 遵循 1.1-1 的步骤显示输入密码框。 1.3-2 当显示输入密码框时，按住 RESET 按钮 3 秒钟或按住投影机上的 INPUT 和 ► 按钮约 3 秒钟。  将显示10个数字的查询号码。 在查询号码出现时如果无按键输入的状态持续约 55 秒钟，菜单将关闭。如果有必要，请重复 1.3-1 后的步骤。 1.3-3 请告知您的经销商上述10位数的查询号码。在您的注册信息被证实后，您将重新获得新的密码。
	2. 使用自选画面密码功能 自选画面密码功能可用于禁止他人访问自选画面功能，并可防止覆盖现在所登记的自选画面图像。
	2.1 开启自选画面密码功能 2.1-1 在安全菜单中，使用 ▲/▼ 按钮选择自选画面密码，按 ► 按钮显示自选画面密码开启 / 关闭菜单。 
	2.2 设置密码 2.2-1 通过 2.1-1 的步骤，显示自选画面密码开启 / 关闭菜单。
	2.2-2 在自选画面密码开启 / 关闭菜单中，使用 ▲/▼ 按钮选择开启。 将出现输入密码框（小）。 
	2.2-3 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮输入密码。移动光标至请输入密码（小）的右侧，按 ► 按钮显示请确认密码框，再次输入同样的密码。 

（接下页）

选项菜单 (续)

项目	说明
安全 (续)	2. 2-4 移动光标至请确认密码框的右侧, 按 ▶ 按钮显示密码约 20 秒钟。这时, 请记录下密码。 按 ENTER 按钮将返回自选画面密码开启 / 关闭菜单。 如果设置了自选画面密码: • 自选画面注册功能 (和菜单) 将不可用。 • 自选画面锁定功能 (和菜单) 将不可用。 • 启动画面设定将被锁定在自选画面上 (和菜单将不可用)。 关闭自选画面密码后, 上述的两个功能方可正常操作。 • 请勿忘记您的自选画面密码。
	2. 3 关闭密码 2. 3-1 遵循 2. 1-1 的步骤, 显示自选画面密码开启 / 关闭菜单。 2. 3-2 选择开启以显示输入密码框 (大)。 输入所注册的密码, 画面将返回到自选画面开启 / 关闭菜单。 如果所输入的密码不正确, 菜单则会关闭。如有必要, 请重复从 2. 3-1 开始的步骤。
	2. 4 如果您忘记了您的密码 2. 4-1 遵循 2. 1-1 的步骤, 显示自选画面密码开启 / 关闭菜单。 2. 4-2 选择开启以显示输入密码框 (大)。 该框内将显示10位数的查询号码。 2. 4-3 请告知您的经销商上述10位数的查询号码, 在您的注册信息被证实后, 您将重新获得新的密码。
	3. 使用身份识别号码锁功能 身份识别号码锁的功能是防止他人使用投影机, 除非输入一个已注册的代码。 3. 1 注册身份识别号码 3. 1-1 在安全菜单中, 使用 ▲/▼ 按钮选择身份识别号码锁, 并按▶按钮或 ENTER 按钮显示身份识别号码锁开启 / 关闭菜单。



(接下页)

选项菜单 (续)

项目	说明
安全 (续)	3. 1-2 在身份识别号码锁开启 / 关闭菜单中, 使用 ▲/▼ 按钮选择开启, 身份识别号码框将出现。 3. 1-3 使用 ▲, ▼, ◀, ▶, COMPUTER/STORAGE 和 INPUT 按钮输入 4 部分的身份识别号码。 确认框将出现, 请再次输入身份识别号码, 完成身份识别号码的注册。 • 在身份识别号码框或确认框出现时如果无键盘输入操作持续约 55 秒钟, 则菜单将关闭。如有必要, 请重复从 3. 1-1 开始的步骤。然后, 无论何时在电源开关关闭后重新启动投影机时, 身份识别号码框出现。请输入所注册的身份识别号码。 输入所注册的身份识别号码后便可使用投影机。如果输入了不正确的身份识别号码, 身份识别号码框将再次出现。如果输入了不正确的身份识别号码 3 次, 投影机将关闭电源。以后, 每次输入了不正确的身份识别号码时, 投影机将关闭。在显示身份识别号码框时如果无键盘输入状态持续约 5 分钟, 投影机也会关闭。仅在电源开关关闭后重新开启投影机时, 此功能才有效。 • 请勿忘记您的身份识别号码。
	3. 2 关闭身份识别号码锁功能 3. 2-1 遵循 3. 1-1 的步骤, 显示身份识别号码锁开启 / 关闭菜单。使用 ▲/▼ 按钮选择关闭, 身份识别号码框将出现。 输入注册的身份识别号码关闭身份识别号码锁功能。 如果输入的密码不正确, 菜单将关闭。 3. 3 如果您忘记了您的身份识别号码 3. 3-1 当出现身份识别号码框时, 按住并保持 RESET 按钮约 3 秒钟或按住并保持 INPUT 和 ▶ 按钮约 3 秒钟。10 个数字的查询号码将出现。 • 在显示查询号码时, 如果无键盘输入持续约 5 分钟, 则投影机将关闭。 3. 3-2 请告知您的经销商10位数的查询号码在您的注册信息被证实后, 您将重新获得新的密码。



(接下页)

选项菜单 (续)

项目	说明
安全 (续)	4. 使用状态监视功能 如果状态监视功能启动，在电源开关开启向投影机供电时，它可起以下作用： • 如果投影机已被移动或被重新安装，则如下所示的状态监视警报可出现在画面上。 • 如果已改变反转设置，则状态监视警报可能出现在画面上。 • 在状态监视功能启动期间，梯形失真校正功能被禁止使用。 4.1 开启状态监视功能 4.1-1 使用安全菜单上的 ▲/▼ 按钮选择状态监视并按 ► 或 ENTER 按钮，显示状态监视开启 / 关闭菜单。选择开启、当前角度及反转设置将被记录。 • 如果投影机不是处于固定的位置，当选择开启时，本功能可能无法正常使用。 4.1-2 如果此功能设定为开启，当投影机开启时的垂直角度或反转设置不同于先前的记录时，将出现状态监视警报，投影机将不显示输入信号。 这时可在安全菜单中将状态监视功能关闭以显示输入信号。 如果状态监视警报显示约 5 分钟后，则灯泡将熄灭。此功能仅在电源开关关闭后投影机重新启动时有效。 4.2 设置状态监视功能密码 4.2-1 在安全菜单中，使用 ▲/▼ 按钮选择状态监视功能，按 ► 或 ENTER 按钮显示状态监视功能开启 / 关闭菜单。 4.2-2 使用状态监视开启 / 关闭菜单上的 ▲/▼ 按钮选择开启。请输入密码框（小）出现。 4.2-3 使用 ▲/▼/◀/▶ 按钮输入密码。移动光标至请输入密码框（小）的右侧，按 ► 按钮显示请确认密码框，再次输入相同的密码。 4.2-4 移动光标至请确认密码框的右侧并 ► 按 按钮显示密码约 20 秒钟，此时请记录下密码。 按 ENTER 按钮将返回状态监视功能开启 / 关闭菜单。 • 请勿忘记您的状态监视密码。
	 <<状态监视功能开启>> 投影机已改变其原安装时的状态。 若要进行通常的显示， 请用菜单取消状态监视功能。   

(接下页)

选项菜单 (续)

项目	说明
安全 (续)	4.3 关闭状态监视功能 4.3-1 遵循 4.1-1 的步骤, 显示状态监视功能开启 / 关闭菜单。 4.3-2 选择关闭显示请输入密码框 (大)。 输入所注册的密码, 画面将返回到状态监视开启 / 关闭菜单。 如果输入的密码不正确, 该菜单将会关闭。如有必要, 请重复 4.3-1 后的步骤。
	4.4 如果您忘记了您的密码 4.4-1 遵循 4.1-1 的步骤, 显示状态监视功能开启 / 关闭菜单。
	4.4-2 选择关闭显示请输入密码框 (大)。 10 位数的查询号码将出现在密码框内。
	4.4-3 请告知您的经销商上述10位数的查询号码。在您的注册信息被证实后, 您将重新获得新的密码。
USB 存储器	按 ► 按钮显示 USB 存储器键操作设置菜单。 有关详情, 请参阅“USB 存储器”下的“显示全屏图像”的“1) 静止图像的按钮操作”(48)。



USB 存储器

本投影机具有“无需电脑显示”功能，不使用电脑便可显示储存在 USB storage 的以下文件或显示缩略图。

通知事项 1

• 兼容的文件格式

文件格式	最大像素尺寸
JPEG	8176 x 8176
M-JPEG (Motion-JPEG)	640 x 480
MPEG4	352 x 288

渐进 JPEG 文件无法显示。

某些 JPEG 文件可能无法清晰地显示图像。

• 兼容的音频格式

音频格式	容器格式（文件扩展）
8 比特或 16 比特 线性 PCM	AVI, MP4
μ-law	AVI, MP4
IMA-ADPCM	AVI
4bit G.726 ADPCM	ASF
MPEG1 II 层音频	

MPEG1 III 层音频和 AAC（高级音频编码）无法播放。

在上表所示的文件格式与音频格式的组合中，某些文件无法播放或显示。

• USB STORAGE

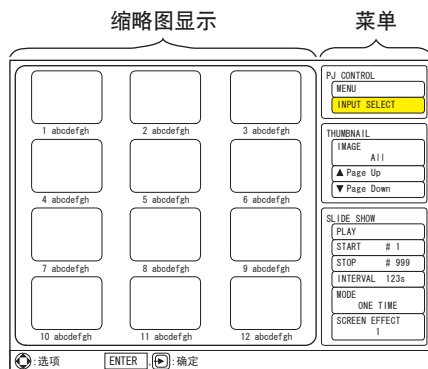
- 可使用与 USB1.1 兼容的 USB 存储媒介（大存储级）。
- 某些 USB 存储器可能工作异常。
- 不支持安全 USB 存储器。
- 强烈建议使用带有 USB Hard Disc 的交流电源适配器。
- 如果 USB 存储器不具有充分的存取速度，电影文件或声音文件可能无法正常播放。
- 建议 USB 存储器使用以下格式：

USB 存储器	FAT12/FAT16/FAT32 （不支持 NTFS 格式）
USB 硬盘	FAT12/FAT16/FAT32 （不支持 NTFS 格式）

显示缩略图菜单

- 1) 将图像文件保存于 USB 存储器内。将 USB 存储器插入投影机上的 USB STORAGE 端口。
- 2) 用遥控器上的 COMPUTER/STORAGE 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮将投影机的输入端口切换为 USB STORAGE(5)，下面的缩略图菜单出现在画面上。
- 3) 缩略图菜单上支持以下功能：
 - 投影机控制：画面上具有简易 / 高级菜单，可控制投影机或将输入端口切换为 S-VIDEO。
 - 缩略图显示：同时显示保存在 USB 存储器内的许多图像。
 - 幻灯片：用所设定的间隔时间切换图像。
 - 全屏显示：全屏显示静止图像或动画（它不在缩略图菜单中）。

显示缩略图菜单（续）



缩略图菜单

显示缩略图菜单（接上页）

可通过投影机的控制面板或遥控器来控制“无需电脑演示”。

显示缩略图菜单时，以下按钮操作有效。

项目	说明
遥控器上的 / 控制面板上的 ▼ / ▲ / ◀ / ▶	移动光标
遥控器上的“ENTER” 控制面板上的“INPUT/ENTER”	用作确定功能 - 当光标指向缩略图菜单中缩略图显示上的一个图像时，全屏显示所选图像。 - 当光标处于缩略图菜单中的菜单处时，选择缩略图菜单项目。

通知事项 2

- 请勿连接除 USB 存储装置之外的任何装置，并且请勿通过 USB 连接用于电池充电的其他装置。否则会导致故障发生。
- 即使 USB 卡阅读器有多个用于存储卡的槽，也请仅插入一张存储卡。多张存储器内的图像无法同时观看。
- 如果 USB 卡阅读器内没有存储卡，则显示 OSD 讯息“无媒介”。
- 在 USB 卡阅读器上的 LED 闪烁时（表示阅读器正在存取数据）或显示“正在读入媒介…”时，请勿关闭投影机的电源或使其进入待机状态，也不要拔下或插入 USB 电缆和存储卡。
- 当投影机输入端口切换为 USB STORAGE 时，以下讯息可能会出现：

显示缩略图菜单 (续)

讯息	说明
无媒介	USB 存储器未插入投影机上的 USB STORAGE 槽。
Broken Media	这是警告讯息，表示插入投影机 USB STORAGE 槽内的 USB 存储器已破损。
Bad format	这是警告讯息，表示插入投影机 USB STORAGE 槽内的 USB 存储器的格式不兼容。
Media loading	正在读入投影机 USB STORAGE 槽内的 USB 存储器上的文件。请稍候片刻。
Ready	投影机 USB STORAGE 槽内 USB 存储器的缩略图显示的准备工作已完成。请再请稍候片刻。

- 请勿将此功能用于其他个人目的。否则可能会违反版权。
- 为防止因意外事故而导致数据丢失，请为存储卡中的数据做好备份。对因错误操作或故障而引起的任何数据丢失之事故概不负责。
- 根据 USB 存储装置的情况，缩略图显示可能会在开始连接时暂时消失而后又出现。

投影机的控制

当缩略图菜单出现在画面上时，投影机和遥控器上的某些按钮被指派某些指定功能，以支持菜单操作。如果需要操作画面上的简易或高级菜单或输入选择功能，请选择缩略图上的 PJ CONTROL 项目。

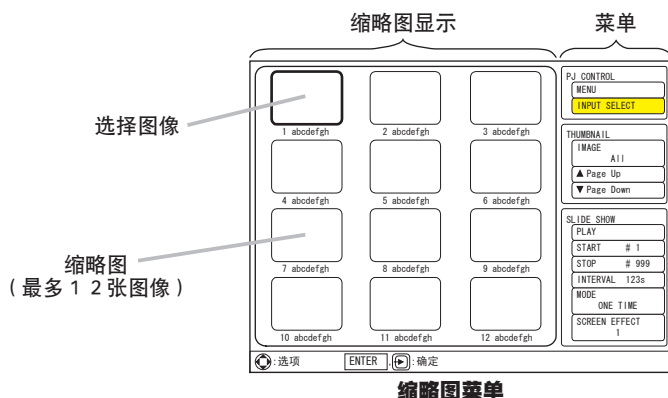
用 ▲、▼、◀ 和 ▶ 按钮将光标移至缩略图菜单中的 PJ CONTROL 项目。按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮确定所选项目。可控制以下项目。

投影机控制项目

项目	说明
MENU (菜单)	显示投影机的简易 / 高级菜单。用 ▲、▼、◀ 和 ▶ 按钮选择 [MENU]，然后按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮。
INPUT SELECT (输入选择)	切换投影机的输入端口。用 ▲、▼、◀ 和 ▶ 按钮选择 [INPUT SELECT]，然后按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮，这样输入端口将从 USB STORAGE 变为 S-VIDEO。其后，缩略图菜单将会消失。

显示缩略图

USB 存储器内的图像文件可作为缩略图来观看。用 ▲、▼、◀ 和 ▶ 按钮将光标移至缩略图菜单中的 THUMBNAIL 项目。按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮确定。



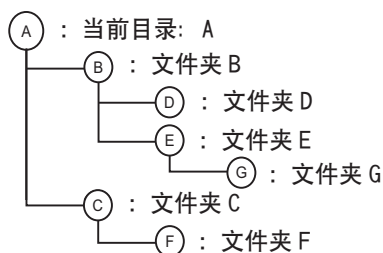
缩略图项目

项目	说明
IMAGE (图像)	选择要作为缩略图显示的图像。 - 用 ▲、▼、◀ 和 ▶ 按钮选择 [IMAGE]，然后按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮便可选择 [IMAGE] 设定。 - 用 ▲ 和 ▼ 按钮改变 [IMAGE] 设定。 ALL (显示全部图像) ⇄ STILL PICTURE (仅显示静止图像) ⇕ MOTION PICTURE (仅显示动画) ← - 按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮确定所选择的 [IMAGE] 设定，同时退出该状态。
Page Up (上一页)	移至前面的缩略图显示页 (当前缩略图显示第 13 张与第 24 张之间的图像文件时, 移动后会显示第 1 张与第 12 张之间的图像文件)。 用 ▲、▼、◀ 和 ▶ 按钮选择 [Page Up]，然后按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮。 也可使用遥控器上的 [Page Up] 按钮。
Page Down (下一页)	移至后面的缩略图显示页 (当前缩略图显示第 1 张与第 12 张之间的图像文件时, 移动后会显示第 13 张与第 24 张之间的图像文件)。 用 ▲、▼、◀ 和 ▶ 按钮选择 [Page Down]，然后按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮。 也可使用遥控器上的 [Page Down] 按钮。

显示缩略图 (续)

通知事项 3

- 最多可显示 999 个文件
- 文件按以下顺序保存: 1) 符号, 2) 数字, 3) 文字
- 文件名最多可用 16 个字符 (含文件扩展名) 显示。
- 以下语言的字符可用于文件名。如果使用了其他语言, 则文件名将无法正确显示, 但能显示其内容。
英语、法语、德语、西班牙语、意大利语、挪威语、荷兰语、葡萄牙语、瑞典语、俄语、芬兰语、波兰语和土耳其语。
- USB 存储器中的文件夹最多可识别 3 层。图像文件的缩略图的优先权如下所示:



优先显示文件的文件夹: A > B > C
> D > E > F
文件夹 G: 因它是第 4 层, 故无法显示。

- 如果使用延长的 USB 电缆, 根据所连接的装置, 可能无法正确显示图像。
- 切换页面、读入文件和播放各动画时, 其响应时间可能依据各图像的内容而异。
- 当缩略图显示上有以下图标时, 该图像可能是不兼容的文件。请确认保存在 USB 存储器内的文件。

图标	说明
	这是一个无法显示的文件。请确认所存文件的格式。 (48)
	此动画文件不含音频复制或无法播放声音。 请参阅通知事项 1 (48)

播放幻灯片

SLIDE SHOW 可显示全屏图像并可按照所需间隔时间切换至下一张图像。

用 ▲、▼、◀ 和 ▶ 按钮将光标移至缩略图菜单中的 SLIDE SHOW 项目。按遥控器上的 ENTER 钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮确定。

幻灯片项目

项目	说明
PLAY (播放)	启动“SLIDE SHOW”。 用 ▲、▼、◀ 和 ▶ 按钮选择 [PLAY]，然后按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮。
START (开始)	作为“幻灯片”的开始数，请指定并选择缩略图显示中的图像数。 1. 用 ▲、▼、◀ 和 ▶ 按钮选择 [START]，然后按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮，便可选择 [START] 设定。 2. 用 ▲ 和 ▼ 按钮改变 [START] 设定（1 至 999 的范围）。 3. 按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮确定所选择的 [START] 设定，同时退出该状态。
STOP (停止)	作为“SLIDE SHOW”的结束数，请指定并选择缩略图显示中的图像数。 1. 用 ▲、▼、◀ 和 ▶ 按钮选择 [STOP]，然后按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮，便可选择 [STOP] 设定。 2. 用 ▲ 和 ▼ 按钮改变 [STOP] 设定（1 至 999 的范围）。 3. 按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮确定所选择的 [STOP] 设定，同时退出该状态。
INTERVAL (间隔)	指定并选择“SLIDE SHOW”的页切换间隔。 1. 用 ▲、▼、◀ 和 ▶ 按钮选择 [INTERVAL]，然后按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮，便可选择 [INTERVAL] 设定。 2. 用 ▲ 和 ▼ 按钮改变 [INTERVAL] 设定（1 至 999 的范围）。 3. 按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮确定所选择的 [INTERVAL] 设定项目，同时退出该状态。

（接下页）

播放幻灯片 (续)

幻灯片项目 (接上页)

项目	说明
MODE (模式)	选择用 ONE TIME 模式或 ENDLESS 模式播放 SLIDE SHOW。 - 用 ▲、▼、◀ 和 ▶ 按钮选择 [MODE]，然后按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮，便可选择 [MODE] 设定。 - 用 ▲ 和 ▼ 按钮改变 [MODE] 设定。 ONE TIME ⇔ ENDLESS (仅播放幻灯片一次) (循环播放幻灯片) - 按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮确定所选择的 [MODE] 设定，同时退出该状态。
SCREEN EFFECT (画面效果)	在幻灯片中选择用于 SLIDE SHOW 更换的 SCREEN EFFECT。 - 用 ▲、▼、◀ 和 ▶ 按钮选择 [SCREEN EFFECT]，然后按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮，便可选择 [SCREEN EFFECT] 设定。 - 用 ▲ 和 ▼ 按钮改变 [SCREEN EFFECT] 设定。 OFF ⇔ 1 ⇔ 2 (无效果) (切片) (切碎) - 按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮确定所选择的 [SCREEN EFFECT] 设定项目，同时退出该状态。

通知事项 4

- 如果为 [开始] 所指定的数字比 [停止] 所指定的数字更大，则不会放映幻灯片。
- 为 SLIDE SHOW 所选的文件尺寸较大时，实际的间隔时间可能会比 [INTERVAL] 菜单中的设定时间长。
- 为 SLIDE SHOW 选择动画时，无论在 [INTERVAL] 菜单中的设定如何，下一个幻灯片都将在动画播放结束后显示。
- 当 [MODE] 设定为 "ONE TIME" 时，在按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮之前，演示的最末幻灯片将一直停留在画面上。

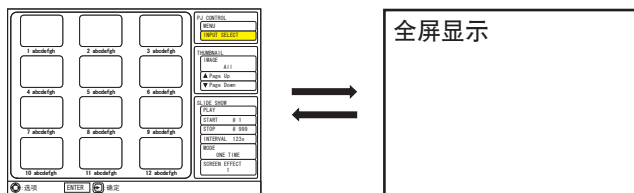
显示全屏图像

缩略图菜单上的一个所选图像文件可以全屏显示。

用 ▲、▼、◀ 和 ▶ 按钮移动光标选择缩略图菜单上的一个图像。

然后按遥控器上的 ENTER 按钮或投影机上的 INPUT/ENTER 按钮，以全屏显示所选图像。

在全屏模式时，如果再按一次这其中一个按钮，则投影机将恢复缩略图显示。



1) 静止图像的按钮操作

全屏显示静止图像时，可从投影机或遥控器上的控制盘进行下面的操作。

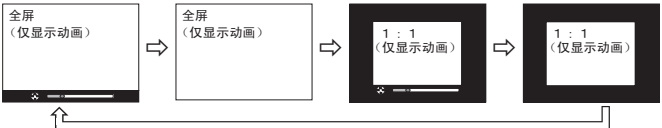
对于可使用的 ▲/▼/◀/▶ 按钮，键操作设置有两种类型。（[图 47](#)：选项菜单的 USB 存储器）

按钮	键操作设置 1	键操作设置 2
UP	将图像顺时针转动 90 度。	显示前面的图像。
DOWN	将图像反时针转动 90 度。	显示后面的图像。
RIGHT	显示后面的图像。	将图像顺时针转动 90 度。
LEFT	显示前面的图像。	将图像反时针转动 90 度。
遥控器上的 “ENTER” 控制面板上的 “INPUT/ENTER”	显示缩略图	显示缩略图

显示全屏图像 (续)

2) 动画的按钮操作

全屏显示动画时，可从投影机或遥控器上的控制盘进行下面的操作。

按钮	操作
UP	暂停和播放动画。 播放 ⇌ 暂停
DOWN	慢速播放动画 (半速) 播放 ⇌ 慢速播放 (半速)
RIGHT	快进动画。 播放 ↑ 快进 (8 倍) ⇌ 快进 (2 倍) ↓ 快进 (4 倍)
LEFT	快倒动画。 播放 ↑ 快倒 (8 倍) ⇌ 快倒 (2 倍) ↓ 快倒 (4 倍)
UP (按住片刻)	按下 UP 按钮时，显示模式每 2 秒钟自动改变。  您可选择以下 4 种显示模式之一：带进程状态条的全屏显示，不带进程状态条的全屏显示，带进程状态条的 1:1 显示及不带进程状态条的 1:1 显示。 注意：无论何时按下 UP 按钮，动画都会暂停或恢复播放。
遥控器上的 “ENTER” 控制面板上的 “INPUT/ENTER”	显示缩略图。

维护

灯泡

灯泡的产品使用寿命有限。长时间使用灯泡会导致图像发暗或色调变差。请注意，各灯泡有不同的使用寿命，有些灯泡可能会在刚开始使用后就发生爆裂或不能点亮。建议您备好新灯泡并及时更换。要购买新灯泡时，请与您的经销商联系并告知其灯泡型号。

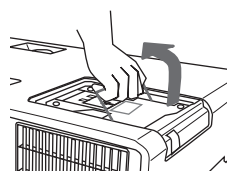
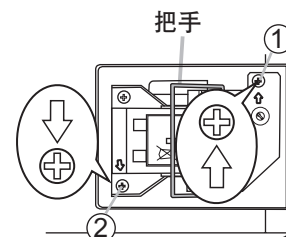
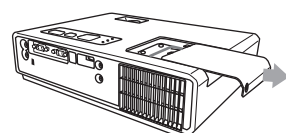
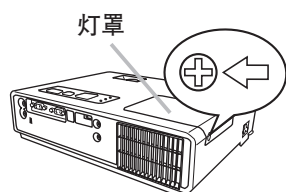
型号：78-6969-9903-2

更换灯泡

1. 关闭投影机的电源，拔掉电源线。
使灯泡至少冷却 45 分钟。
2. 准备新灯泡。
如果投影机悬吊安装，或灯泡已破裂，请委托经销商来更换灯泡。

如果您亲自更换灯泡，

3. 松开灯罩的螺钉（带箭头标记），然后将灯罩推向一侧将其取下。
4. 松开灯泡的 2 颗螺钉（带箭头标记），然后握住把手慢慢提起灯泡。
较为容易的方法是朝投影机控制面板的方向慢慢取出灯泡。
5. 插入新的灯泡，重新拧紧 2 颗先前松开的螺钉，将其锁定到位。先拧紧螺钉①，然后再拧紧②。
6. 将灯罩推回原位并拧紧灯罩的螺钉。
7. 开启投影机的电源，使用选项菜单中的灯泡使用时间功能将灯泡计时器复位。
 - (1) 按 MENU 按钮显示菜单。
 - (2) 用 ▼/▲ 按钮对准“进入高级菜单……”，然后按 ► 按钮。
 - (3) 用 ▼/▲ 按钮对准菜单左栏中的“选项”，然后按 ► 按钮。
 - (4) 用 ▼/▲ 按钮对准“灯泡使用时间”，然后按 ► 按钮。对话框出现。
 - (5) 按 ▲ 按钮选择对话框上的“复位”。将复位灯泡使用时间。



△ 注意事项 ► 在取出灯泡时，请勿触摸投影机的任何机内部分。

通知事项 • 请仅在更换灯泡后复位灯泡使用时间，以获得有关灯泡的正确信息。

灯泡 (续)

灯泡报警



小心触电



小心高温



小心破裂

⚠ **警告** ▶ 本投影机使用高压水银玻璃灯泡。如果此灯泡受到摇晃、刮擦、灼热时操作或长时间使用而老化，灯泡可能会爆裂并伴随很响的声音或不能点亮。请注意每个灯泡的使用寿命有所不同，有的灯泡可能在开始使用后不久就爆裂或不能点亮。

此外，当灯泡爆裂时，玻璃碎片可能会飞溅到灯室内，含有水银的气体也可能从投影机的通风口逸出。

▶ **关于灯泡的处理：**本产品包含一个水银灯泡；切勿将其丢入垃圾桶。请遵照环境保护法进行处理。

有关产品的处理，请联系当地政府部门。

有关更多详情，请询问经销商。



从电源插座
拔下插头

- 如果灯泡爆裂（伴随很响的声音），请从插座拔下电源线，务必与经销商联系更换灯泡。请注意玻璃碎片可能损坏投影机的内部，或者在处理时可能造成人身伤害，所以切勿尝试自行清洁投影机或更换灯泡。
- 如果灯泡爆裂（伴随很响的声音），请确保房间通风良好，切勿吸入从投影机通风口逸出的气体，或使气体进入眼睛或口中。
- 更换灯泡之前，请先关闭投影机电源，拔下电源线插头，然后至少等待45分钟，让灯泡充分冷却。在灼热时操作灯泡可能导致烫伤以及灯泡损坏。



- 除指定的螺钉（带箭头标记）外，切勿松开其他螺钉。
- 在投影机因上述原因而停用期间，请勿打开灯罩，以免发生危险。因为如果灯泡爆裂，打开灯罩时碎片将会掉出。此外，高处作业有危险。所以即使灯泡没有爆裂，也请委托经销商更换灯泡。
- 请勿在未安装灯罩的状态下使用投影机。更换灯泡后，请确保螺钉拧紧。螺钉松动可能导致损坏或受伤。



- 请只使用指定型号的灯泡。
- 如果灯泡在开始使用后不久就发生爆裂，可能在灯泡之外有电路问题。如果发生这种情况，请与当地的经销商或维修中心联系。
- 请小心操作：震动或刮擦可能导致灯泡在使用期间爆裂。
- 长时间使用灯泡，会导致灯泡发暗、不能点亮或发生爆裂。当图像发暗或色调变差时，请尽快更换灯泡。请勿使用旧的（用过的）灯泡，这是导致灯泡爆裂的原因之一。

空气过滤器

请定期检查并清洁空气过滤器。当指示灯或讯息提示您清洁空气过滤器时，请尽快清洁空气过滤器。

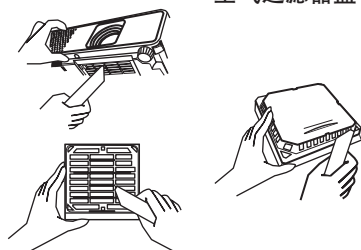
当空气过滤器破损或太脏时，请予以更换。要购买新空气过滤器时，请与您的经销商联系并告知其空气过滤器型号。

型号 = 78-8118-9804-4

更换灯泡时，也请更换空气过滤器。本投影机随更换用灯泡提供一个指定型号的空气过滤器。

清洁空气过滤器

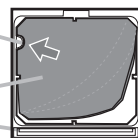
1. 关闭投影机的电源，拔掉电源线。让投影机充分冷却。
2. 请使用真空吸尘器清洁过滤器盖的周围。
3. 用一只手抓紧投影机，用另一只手按箭头方向向前拉动过滤器盖。
4. 用真空吸尘器清洁投影机的过滤器通风口。
请在过滤器盖的一侧上用真空吸尘器清洁安装于过滤器盖另一侧的空气过滤器。
当空气过滤器破损或太脏时，请予以更换。
当安装空气过滤器时，请使其半月形边缘部分与过滤器盖的突出部分吻合。
5. 将过滤器单元装回投影机。
6. 开启投影机的电源，使用简易菜单中的过滤器使用时间功能将过滤器使用时间复位。
 - (1) 按 MENU 按钮显示菜单。
 - (2) 用 ▼/▲ 按钮对准“过滤器使用时间”，然后按 ► 按钮。对话框出现。
 - (3) 按 ▲ 按钮选择对话框上的“复位”。将复位过滤器使用时间。



空气过滤器颠倒安装

突出部分

空气过滤器
空气过滤器盖



△ 警告 ▶ 在维护空气过滤器之前，请务必将电源线插头拔下，然后让投影机充分冷却。

▶ 请只使用指定型号的空气过滤器。请勿在未安装空气过滤器或过滤器盖的状态下使用投影机。否则会导致火灾或引起投影机故障。

▶ 请定期清洁空气过滤器。如果空气过滤器被灰尘或其他杂物堵塞，机内温度将升高并导致火灾、投影机烧毁或引起投影机故障。

通知事项 • 为了正确显示有关空气过滤器的讯息，请仅在已清洁或更换空气过滤器之后才复位过滤器使用时间。

• 投影机可能会显示诸如“请检查通风口”等讯息或关闭投影机的电源，以防止机内温度过高。

其他维护

投影机内部

为安全使用，请以每年一次的大致间隔，委托经销商清洁和检查。

镜头维护

如果镜头裂纹、脏污或起雾，会使显示质量下降。请注意保护镜头，小心处置。

1. 关闭投影机的电源，拔掉电源线。让投影机充分冷却。
2. 在确认投影机已充分冷却后，用市售的镜头清洁纸轻轻地擦拭。请勿用手直接接触镜头。

机壳和遥控器维护

不正确的维护可能导致诸如变色、脱漆等不良后果。

1. 关闭投影机的电源，拔掉电源线。让投影机充分冷却。
2. 在确认投影机已充分冷却之后，用纱布或软布轻轻擦拭。
如果投影机非常脏，请将软布浸入清水或已用水稀释的中性清洁剂中，拧干后轻轻擦拭。然后再用柔软的干布轻轻擦拭。

△ 警告 ► 在维护之前，请确认电源线已拔下，并让投影机充分冷却。
在投影机处于高温状态时进行维护，可能导致投影机烧毁和 / 或引起投影机故障。

► 请切勿自行维护投影机内部。以免发生危险。

► 请避免弄湿投影机或将液体洒入投影机。否则可能导致火灾、触电和 / 或引起投影机故障。

• 请勿使含有水、清洁剂或化学品的任何物品靠近投影机。

• 请不要使用喷雾器。

△ 注意事项 ► 请按下列事项注意保护投影机。不当维护不但可能导致人身伤害，而且还可能引起褪色、脱漆等不良后果。

► 请勿使用除本书中所指定之外的清洁剂或化学品。

► 请不要用坚硬的物品擦拭或敲击本机。

故障诊断

如果出现异常现象，请立即停止使用投影机。

△ 警告 ▶ 使用时如出现异常现象，如冒烟、有异味、异常噪声、机壳、部件或电缆破损、液体或异物掉入机内等，请务必停止使用投影机。遇此情况时，请立即从电源插座上拔下电源插头。在确认冒烟或异味停止后，请与经销商或维修中心联系。

此外，如果投影机发生异常现象，在要求修理之前请先进行下述检查并采取相应的措施：

如果仍未解决问题，则请与经销商或维修中心联系。他们将告诉您有关保修的条件。

关于消息

出现某些讯息时，请按照下表进行检查和处理。

虽然这些讯息会在数分钟后自动消失，但只要接通电源这些讯息就会随时再次出现。

消息	内容
未输入信号 ***	未发现输入信号。 请确认信号输入的连接、信号源的状态。
信号不在同步范围内 *** [FH] **kHz [FV] **Hz	输入信号的水平或垂直频率不在本机对应范围之内。 请确认本机及信号源的规格。
请检查通风口	投影机内部的温度过高。 请关闭电源，并等待 20 分钟左右，使本机冷却。确认下列项目后，请再次开启电源。 • 通风口是否堵塞？ • 空气过滤器是否脏污？ • 环境温度是否超过 35℃？ • 如果在处理后仍显示相同的指示，请将选项菜单的特殊设定项目中的风扇速度设为高。
提示 *** 已在最后的滤镜确认完成之后通过。 滤镜维护对于消除报警讯息并重设滤镜定时器是必要的。 更多信息请参阅使用说明书。	空气过滤器需要清洁。 请立即关闭电源，并参考本说明书的“空气过滤器”一节清洁或更换空气过滤器。清洁或更换空气过滤器后，请务必复位过滤器计时器 (59)。

关于指示灯

当 LAMP、TEMP 和 POWER 指示灯的操作异常时，请按照下表进行检查和处理。

POWER 指示灯	LAMP 指示灯	TEMP 指示灯	内容
点亮 橙色	熄灭	熄灭	投影机处于待机状态。 请参照“电源开 / 关”一节。
闪烁 绿色	熄灭	熄灭	投影机正在预热。 请等待。
点亮 绿色	熄灭	熄灭	投影机处于开状态。 可进行正常操作。
闪烁 橙色	熄灭	熄灭	投影机正在冷却。 请等待。
闪烁 红色	(任意)	(任意)	投影机正在冷却。检测到某个错误。 请等待，直到 POWER 指示灯结束闪烁，然后参照以下项目描述进行适当的处理。
闪烁 红色 或 点亮 红色	点亮 红色	熄灭	灯泡没有点亮并且内部可能已经过热。 请关闭电源，然后冷却本机至少 20 分钟。投影机充分冷却后，请确认下列项目，然后再次开启电源。 • 通风口是否堵塞？ • 空气过滤器是否脏污？ • 外界温度是否超过 35℃？ 如果处理后还显示相同的现象，请参照“灯泡”一节更换灯泡。
闪烁 红色 或 点亮 红色	闪烁 红色	熄灭	灯罩没有固定好（没安装好）。 请关闭电源，让本机冷却至少 45 分钟。在投影机充分冷却后，请确认灯罩的安装状态。在完成必要的维护后，再次开启电源。如果处理后仍显示相同的指示，请联系您的经销商或维修中心。
闪烁 红色 或 点亮 红色	熄灭	闪烁 红色	冷却风扇不转动。 请关闭电源，然后冷却本机至少 20 分钟。投影机充分冷却后，请确认外部物质是否阻碍了风扇等，然后再次开启电源。 如果处理后还显示相同的现象，请联系您的经销商或维修中心。

(接下页)

关于指示灯 (续)

POWER 指示灯	LAMP 指示灯	TEMP 指示灯	内容
闪烁 红色 或 点亮 红色	熄灭	点亮 红色	有内部过热的可能性。 请关闭电源，然后冷却本机至少 20 分钟。投影机充分冷却后，请确认下列项目，然后再次开启电源。 • 通风口是否堵塞？ • 空气过滤器是否脏污？ • 外界温度是否超过 35℃？ 如果在处理后仍显示相同的指示，请将选项菜单的特殊设定项目中的风扇速度设为高。
点亮 绿色	同时 闪烁 红色		空气过滤器需要清洁。 请立即关闭电源，然后参照“空气过滤器”一节清洁或更换空气过滤器。在清洁或更换空气过滤器后，请务必复位过滤器使用时间。做完这些操作后，重新开启电源。
点亮 绿色	交替 闪烁 红色		可能是内部温度变得过低。 请在使用温度参数范围（5℃至 35℃）内使用此设备。温度符合时，重新开启电源。

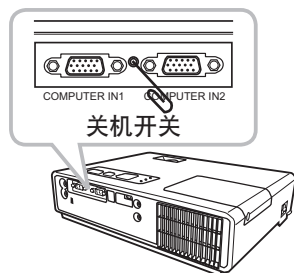
通知事项 • 为安全起见，当机内过热时，投影机会自动关机，并且指示灯可能也会熄灭。在这种情况下，请拔下电源插头，并等候至少 45 分钟。投影机充分冷后，请确认请确认灯泡和灯罩的连接状态，然后重新开启投影机电源。

关闭投影机

仅在用通常程序无法关闭投影机时 (U13)，请用针或类似物按下关机开关，并从电源插座上拔下电源插头。在重新接通电源之前，请等候至少 10 分钟，以使投影机充分冷却。

重设所有设定值

当难以校正某些设置时，可用选项菜单 (U41) 中的特殊设定项目的工厂预设功能，将所有设定值（语言、过滤器使用时间、灯泡使用时间及清洁滤镜讯息等除外）重设为工厂预设值。



容易误认为是故障的现象

关于因机器故障而引起的现象，请按照下表进行检查和处理。

现象	不属于投影机缺陷的情况	参考页
电源不能接通。	电源线已拔下。 请正确连接电源线。	10
	操作时主电源因停电（电路中断）等原因被切断。 请从电源插座上拔下电源插头，并让投影机冷却 10 分钟以上，然后再接通电源。	10, 13
	没有安装灯泡和 / 或灯罩，或者它们没有正确固定。 请关闭电源开关并从电源插座上拔下电源插头，让投影机冷却 45 分钟以上。投影机充分冷却后，请确认灯泡和灯罩的安装状态，然后再次开启电源。	57
既不输出声音也不输出图像。	信号电缆没有正确连接。 请正确连接接线。	8
	信号源没有正确工作。 请参照信号源设备的使用说明书正确设置信号源设备。	—
	输入切换的设定不同。 请重新选择输入信号。	14, 15
不会发出声音。	未正确连接信号电缆。 正确连接音频电缆。	8
	静音功能正在起作用。 按遥控器上的 MUTE 或 VOLUME 按钮恢复声音。	14
	音量被调得太低。 用菜单功能或遥控器将音量适当调高。	14
	声音输入设置不正确。 正确设定设置菜单中的 AUDIO。	32
无图像显示。	安装了镜头盖。 取下镜头盖。	13
	信号电缆没有正确连接。 请正确连接电缆。	8

(接下页)

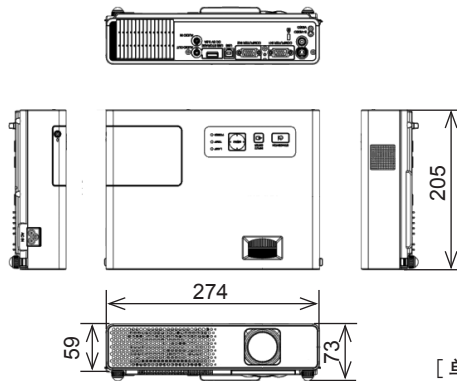
容易误认为是故障的现象（续）

现象	不属于投影机缺陷的情况	参考页
无图像显示。	亮度调节过低。 用菜单功能或遥控器将亮度调节到较高级别。	21, 23
	电脑无法将投影机检测为即插即用监视器。 用其他即插即用监视器进行检查，确认电脑可以检测到即插即用监视器。	9
	出现多色清屏画面。 请按遥控器上的 BLANK 按钮。	19
视频屏幕显示静止。	静止功能正在起作用。 按 FREEZE 按钮将屏幕恢复到正常状态。	19
色彩淡，色调差。	没有正确调节颜色设置。 请使用菜单功能改变色温，彩色，色调 和 / 或 彩色空间设置来进行图像调节。	21, 24, 28
	彩色空间设置不匹配。 将彩色空间设置更改为自动、RGB、SMPTE240、REC709 或 REC601。	28
图像暗。	亮度和 / 或对比度调节过低。 请使用菜单功能将亮度和 / 或对比度设置调高。	21, 23
	降噪模式功能正在起作用。 请将设置菜单中的降噪模式选择为标准。	22, 32
	灯泡接近其产品使用寿命。 请更换灯泡。	57
图像模糊。	聚焦和 / 或水平相位设置不正确。 使用聚焦环调节焦距，和 / 或使用菜单功能的水平相位。	16, 37
	镜头脏污或有薄雾。 请参照“镜头维护” 清洁镜头。	60

通知事项 • 有时画面中可见到辉点、黑点，这是液晶特有的现象，并非故障。

规格

项目		规格
品名		3M CL20X 型液晶投影机
液晶 面板	面板尺寸	1.6cm (0.63 型) (对角线)
	驱动方式	TFT 有源矩阵式
	像素值(分辨率)	1024×768 (786, 432 像素)
	幅型比	4:3
镜头	规格	可变焦镜头 F=1.8 ~ 1.9 f=16.4 ~ 19.7mm
	调焦距离	0.8m ~ 9.3m
	投影图像尺寸	0.8m ~ 7.6 m 30 英寸~300 英寸(对角线)
灯泡		160W UHB
对比度 (通断比)		500: 1
光亮度 (光输出)		2000 流明
清晰度	RGB:	1024×768 像素
	视频:	540 线
扬声器		1.0W×1 (立体声)
工作噪音		36dB (正常模式)
电源		AC100~120V, 2.8A AC220~240V, 1.4A
整机消耗功率		250W
使用温度范围		5~35℃ (操作)
尺寸		274 (宽) × 59 (高) × 205 (深) mm *不含突起部分 请参阅下列数字。
重量		1.7 Kg
端子	电脑输入端口 COMPUTER IN1D-sub 15 针 小型×1 COMPUTER IN2D-sub 15 针 小型×1	
	视频输入端口 S-VIDEO..... S-video×1 VIDEOvideo×1	
	音频输入/输出端口 AUDIO IN.....小型立体声 ×1 AUDIO OUT.....小型立体声 ×1	
	其它端口 USB STORAGE..... USB-A ×1 USB..... USB-B ×1	



[单位：mm]



CL20X

Operator's Guide

TECHNICAL

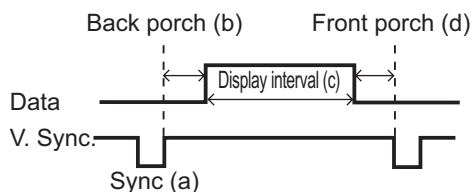
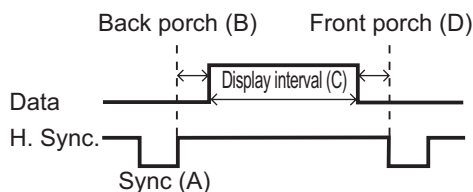
Example of computer signal

Resolution (H x V)	H. frequency (kHz)	V. frequency (Hz)	Rating	Signal mode
720 x 400	37.9	85.0	VESA	TEXT
640 x 480	31.5	59.9	VESA	VGA (60Hz)
640 x 480	37.9	72.8	VESA	VGA (72Hz)
640 x 480	37.5	75.0	VESA	VGA (75Hz)
640 x 480	43.3	85.0	VESA	VGA (85Hz)
800 x 600	35.2	56.3	VESA	SVGA (56Hz)
800 x 600	37.9	60.3	VESA	SVGA (60Hz)
800 x 600	48.1	72.2	VESA	SVGA (72Hz)
800 x 600	46.9	75.0	VESA	SVGA (75Hz)
800 x 600	53.7	85.1	VESA	SVGA (85Hz)
832 x 624	49.7	74.5		Mac 16" mode
1024 x 768	48.4	60.0	VESA	XGA (60Hz)
1024 x 768	56.5	70.1	VESA	XGA (70Hz)
1024 x 768	60.0	75.0	VESA	XGA (75Hz)
1024 x 768	68.7	85.0	VESA	XGA (85Hz)
1152 x 864	67.5	75.0	VESA	1152 x 864 (75Hz)
1280 x 960	60.0	60.0	VESA	1280 x 960 (60Hz)
1280 x 1024	64.0	60.0	VESA	SXGA (60Hz)
1280 x 1024	80.0	75.0	VESA	SXGA (75Hz)
1280 x 1024	91.1	85.0	VESA	SXGA (85Hz)
1600 x 1200	75.0	60.0	VESA	UXGA (60Hz)
1280 x 768	47.7	60.0	VESA	W-XGA (60Hz)
1400 x 1050	65.2	60.0	VESA	SXGA+ (60Hz)

- NOTE** • Be sure to check jack type, signal level, timing and resolution before connecting this projector to a computer.
- Some computers may have multiple display screen modes. Use of some of these modes will not be possible with this projector.
 - Depending on the input signal, full-size display may not be possible in some cases. Refer to the number of display pixels above.
 - Although the projector can display signals with resolution up to UXGA (1600x1200), the signal will be converted to the projector's panel resolution before being displayed. The best display performance will be achieved if the resolutions of the input signal and projector panel are identical.
 - Automatically adjustment may not function correctly with some input signals.
 - The image may not be displayed correctly when the input sync signal is a composite sync or a sync on G.

Initial set signals

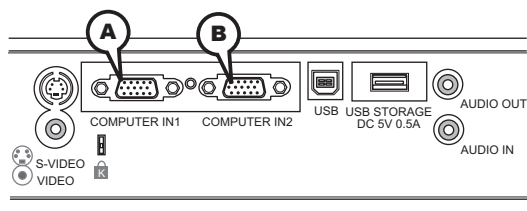
The following signals are used for the initial settings. The signal timing of some computer models may be different. In such case, adjust the items V POSITION and H POSITION in the IMAGE menu.



Computer/ Signal	Horizontal signal timing (μs)			
	(A)	(B)	(C)	(D)
TEXT	2.0	3.0	20.3	1.0
VGA (60Hz)	3.8	1.9	25.4	0.6
VGA (72Hz)	1.3	4.1	20.3	0.8
VGA (75Hz)	2.0	3.8	20.3	0.5
VGA (85Hz)	1.6	2.2	17.8	1.6
SVGA (56Hz)	2.0	3.6	22.2	0.7
SVGA (60Hz)	3.2	2.2	20.0	1.0
SVGA (72Hz)	2.4	1.3	16.0	1.1
SVGA (75Hz)	1.6	3.2	16.2	0.3
SVGA (85Hz)	1.1	2.7	14.2	0.6
Mac 16" mode	1.1	3.9	14.5	0.6
XGA (60Hz)	2.1	2.5	15.8	0.4
XGA (70Hz)	1.8	1.9	13.7	0.3
XGA (75Hz)	1.2	2.2	13.0	0.2
XGA (85Hz)	1.0	2.2	10.8	0.5
1152 x 864 (75Hz)	1.2	2.4	10.7	0.6
1280 x 960 (60Hz)	1.0	2.9	11.9	0.9
SXGA (60Hz)	1.0	2.3	11.9	0.4
SXGA (75Hz)	1.1	1.8	9.5	0.1
SXGA (85Hz)	1.0	1.4	8.1	0.4
UXGA (60Hz)	1.2	1.9	9.9	0.4
W-XGA (60Hz)	1.7	2.5	16.0	0.8
SXGA+ (60Hz)	1.2	2.0	11.4	0.7

Computer/ Signal	Vertical signal timing (lines)			
	(a)	(b)	(c)	(d)
TEXT	3	42	400	1
VGA (60Hz)	2	33	480	10
VGA (72Hz)	3	28	480	9
VGA (75Hz)	3	16	480	1
VGA (85Hz)	3	25	480	1
SVGA (56Hz)	2	22	600	1
SVGA (60Hz)	4	23	600	1
SVGA (72Hz)	6	23	600	37
SVGA (75Hz)	3	21	600	1
SVGA (85Hz)	3	27	600	1
Mac 16" mode	3	39	624	1
XGA (60Hz)	6	29	768	3
XGA (70Hz)	6	29	768	3
XGA (75Hz)	3	28	768	1
XGA (85Hz)	3	36	768	1
1152 x 864 (75Hz)	3	32	864	1
1280 x 960 (60Hz)	3	36	960	1
SXGA(60Hz)	3	38	1024	1
SXGA (75Hz)	3	38	1024	1
SXGA (85Hz)	3	44	1024	1
UXGA (60Hz)	3	46	1200	1
W-XGA (60Hz)	3	23	768	1
SXGA+ (60Hz)	3	33	1050	1

Connection to the ports

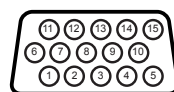


ⒶCOMPUTER IN1, ⒷCOMPUTER IN2

D-sub 15pin mini shrink jack

(1) for Computer signal

- Video signal: RGB separate, Analog, 0.7Vp-p, 75Ω terminated (positive)
- H/V. sync. Signal: TTL level (positive/negative)
- Composite sync. Signal: TTL level

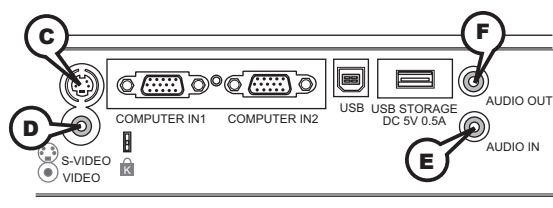


Pin	Signal	Pin	Signal
1	Video Red	10	Ground
2	Video Green	11	(No connection)
3	Video Blue	12	Ⓐ: SDA (DDC data) Ⓑ: (No connection)
4	(No connection)	13	H. sync / Composite sync.
5	Ground	14	V. sync.
6	Ground Red	15	Ⓐ: SCL (DDC clock) Ⓑ: (No connection)
7	Ground Green		
8	Ground Blue		
9	(No connection)	-	-

(2) for Component signal

- Y : Component video Y, 1.0 ± 0.1 Vp-p, 75 Ω terminator with composite
- CR/PR : Component video CR/PR, 0.7 ± 0.1 Vp-p, 75 Ω terminator
- CB/PB : Component video CR/PR, 0.7 ± 0.1 Vp-p, 75 Ω terminator

Pin	Signal	Pin	Signal
1	CR/PR	10	Ground
2	Y	11	(No connection)
3	CB/PB	12	(No connection)
4	(No connection)	13	(No connection)
5	Ground	14	(No connection)
6	Ground CR/PR	15	(No connection)
7	Ground Y	-	-
8	Ground CB/PB	-	-
9	(No connection)	-	-



C S-VIDEO

Mini DIN 4pin jack



Pin	Signal
1	Color signal 0.286Vp-p (NTSC, burst), 75Ω terminator Color signal 0.300Vp-p (PAL/SECAM, burst) 75Ω terminator
2	Brightness signal, 1.0Vp-p, 75Ω terminator
3	Ground
4	Ground

D VIDEO

RCA jack

- System: NTSC, PAL, SECAM, PAL-M, PAL-N, NTSC4.43
- 1.0 ± 0.1 Vp-p, 75Ω terminator

E AUDIO IN

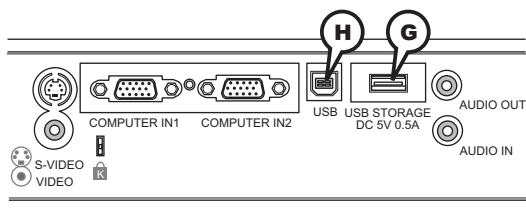
Ø3.5 stereo mini jack

- 200 mVrms 47kΩ terminator

F AUDIO OUT

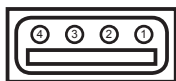
Ø3.5 stereo mini jack

- 200 mVrms 1kΩ output impedance



G USB STORAGE

USB A type jack



Pin	Signal
1	+5V
2	- Data
3	+ Data
4	Ground

H USB

USB B type jack



Pin	Signal
1	+5V
2	- Data
3	+ Data
4	Ground

重要提示

1. 投影机单次使用时间应在 3~4 小时内。
2. 每次关机时，应给予应有的时间散热。
3. 切勿直接关闭电源。
4. 定时清洗空气过滤器，以避免因堵塞而造成的元器件损坏。
5. 以上条文适用于 3M 所有的投影机型号。

在操作本机器前，请完整阅读此操作指南。3M™多媒体投影机是专为室内使用，以及为实现同 3M 灯泡、3M 吊装组件、正常的电压范围相匹配而设计、制造并通过测试的。

下列情况未经测试并可能会导致投影机外围设备损坏及潜在的不安全的操作环境：使用其它的代用灯泡、户外使用、或接入不同于本机技术规范电压。

3M 投影机 and Digital Wall Display 系统设计在正常的办公环境中使用。

- 16°C ~ 29°C (60° ~ 85°F)
- 10~80%RH (无凝结)
- 海平面上 0~1828 米 (0~6000 英尺)

周围的操作环境应该没有流动的烟雾、油脂、油和其他可能影响投影机的操作和演示的污染物。

在和上述正常环境不同的环境中使用本机器或不按照重要提示使用本机器将导致本产品的保修条款无效。

让我们尽可能多的帮助您做好您的演示。我们为您提供从演示附件到为更好的开会而做的小技巧等。我们是唯一生产可回收利用的投影胶片的厂家。如需了解最新信息、第一手资料、免费样品，请联系 3M 中国投影产品部，也可访问我们的 Internet 网站。

中文网址：<http://www.mmm.com/intl/cn>

英文网址：<http://www.mmm.com/meetings>

3M 中国有限公司投影产品部

上海市兴义路 8 号

万都中心大厦 38 层

邮编：200336

电话：(86-21) 62753535